

Kurier

Chmielnicki



miesięcznik społeczno-kulturalny listopad-grudzień 2020 nr 11-12/2020 (67-68 ROK XXII) ISSN 2449-7290 @egzemplarz bezpłatny



Po 10 latach do Chmielnika wrócił Komisariat Policji
str. 3-4

Album o innym Chmielniku
str. 6

Otrzymali szansę na pracę
str. 13

3 mln. złotych na modernizację ośrodka zdrowia
str. 18

Anna Ślusarska z Chmielnika w reprezentacji
str. 20

Fot. Świętokrzyska Policja





Po 10 latach w Chmielniku ponownie działa Komisariat Policji.
Fot. Świętokrzyska Policja



Na dwóch piętrach budynku działają referaty: prewencji i kryminalny.
Fot. Świętokrzyska Policja



Komisariat Policji powstał przy ul. Starobuskiej 7.
Fot. Katarzyna Więckowska



Nowy komisariat zapewnia komfortowe warunki pracy funkcjonariuszy.
Fot. Świętokrzyska Policja.



15 policjantów będzie dbało o bezpieczeństwo mieszkańców Chmielnika i Pierzchnicy.
Fot. Świętokrzyska Policja

FOT. ŚWIĘTOKRZYSKA POLICJA



Budynek komisariatu poświęcił kapelan kieleckiej Policji - ks. ppor. Paweł Kowalski.
Fot. Świętokrzyska Policja



Wizytę w nowym komisariacie złożyli burmistrzowie z gmin Chmielnik i Pierzchnica, wspólnie z Komendantem Miejskim Policji w Kielcach insp. Tomaszem Śliwińskim
Fot. Świętokrzyska Policja



Starosta kielecki Mirosław Gębski i członek Zarządu Powiatu w Kielcach Mariusz Ściana zwiedzali m.in. zaplecze techniczne komisariatu.
Fot. Świętokrzyska Policja

Po 10 latach do Chmielnika wrócił Komisariat Policji

Z dniem 30 listopada br. pracę rozpoczął nowy Komisariat Policji w Chmielniku. To placówka na miarę XXI wieku – funkcjonalna i przede wszystkim dostosowana do aktualnych potrzeb mieszkańców.

Nowy Komisariat Policji w Chmielniku - instytucja na którą czekano w gminie Chmielnik dekadę - został uruchomiony. Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik, Paweł Wójcik nie kryje zadowolenia, że przedsięwzięcie udało się doprowadzić do szczęśliwego finału. – *Jeszcze dziś słyszę głosy sprzed 6 lat, że się to nie uda, że nie ma sensu, że jest to niemożliwe. Po latach starań, wielu emocjach i problemach mamy ogromny sukces. To najnowocześniejszy komisariat w regionie, z czego bardzo się cieszymy. Warto podkreślić, że przywrócenie komisariatu w Chmielniku nie byłoby możliwe bez wsparcia oraz decyzji bardzo wielu osób. Począwszy od Rady Miejskiej minionej kadencji, która swoją odważną decyzją o przekazaniu działki pod inwestycję oraz zadeklarowaniu wsparcia finansowego położyła kamień węgielny pod budowę. Podziękowania kieruję do ówczesnych przedstawicieli administracji rządowej oraz policji. Kamieniem milowym dla tej inwestycji był program modernizacji służb mundurowych wprowadzony przez rząd Prawa i Sprawiedliwości. To z tego właśnie programu popłynęły środki finansowe na budowę komisariatu. Teraz, dzięki stałej obecności policjantów, mieszkańcy naszego miasta i gminy oraz sąsiedniej Pierzchnicy będą czuć się bezpieczniej – mówi burmistrz.*

Nowoczesny komisariat to owoc wspólnych działań samorządu Chmielnika i kieleckiej policji. Powstał od podstaw, zgodnie z obowiązującymi standardami. Jego budowa rozpoczęła się w sierpniu ubiegłego roku i trwała do listopada br. Wartość całej inwestycji wraz z wyposażeniem wyniosła ponad 6 mln złotych. Inwestorem była Komenda Wojewódzka Policji w Kielcach. Udział Gminy Chmielnik w inwestycji polegał na przekazaniu w trwałą zarząd 21 arowej działki pomiędzy ulicami Starobuską i Żeromskiego, opłaceniu dokumentacji projektowej oraz przekazaniu 400 tysięcy złotych na Wojewódzki Fundusz Wsparcia Policji.

Budynek komisariatu usytuowany jest przy ulicy Starobuskiej 7, w ścisłym centrum miasta, w sąsiedztwie Parku Niepodległości i siedziby Chmielnickiego Centrum Kultury. Dzięki tej lokalizacji mieszkańcy mogą łatwo skontaktować się z Policją. Obiekt ma trzy kondygnacje. Rozwiązania funkcjonalno-użytkowe jakie w nim zastosowano zapewniają zarówno komfort pracy policjantom, jak również wysoki poziom obsługi interesantów. Budynek dostosowany jest do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Jego powierzchnia użytkowa wynosi 523 m². Został podzielony na trzy strefy: ogólnodostępną, ograniczonego dostępu oraz zamkniętą. Na parterze znajdują się: wiatrołap i hol, sekretariat/recepcja, pomieszczenie dla interesantów, pokój komendanta, pomieszczenia biurowe dla pracowników, sanitariaty, w tym także dla osób niepełnosprawnych oraz pomieszczenia techniczne – kotłownia rozdzielnia, pomieszczenia pomocnicze i magazyny. Na pierwszym piętrze zlokalizowane są: pomieszczenie dla pracowników, pomieszczenie techniczne, zespół szatniowo – łazienkowy, węzły sanitarne, magazyn, pomieszczenie porządkowe i pokój socjalny. Na poddaszu (68,88 m²) zagospodarowano pomieszczenie techniczne i pomocnicze. W skład kompleksu wchodzi również wiata garażowa z konstrukcją stalową z miejscami na samochody policyjne, agregat prądotwórczy i odpady komunalne. Dla pracowników i interesantów przygotowano parking.

Chmielnicki komisariat znajduje się w strukturach Komendy Miejskiej Policji w Kielcach. Pod swoją opieką będzie miał mieszkańców dwóch gmin – Chmielnik oraz Pierzchnica. Do jego obsługi przewidziano 15 policjantów. Sześciu będzie służyć w ogniu kryminalnym, ośmiu w referacie prewencji, w tym trzech dzielnicowych. Nad sprawnym działaniem jednostki będzie czuwać komendant – podkomisarz Sebastian Cierniak.

Magda Jagielska

Nowe numery kontaktowe Komisariatu Policji:

telefon sekretariat: 47 801 57 00,

fax: 47 801 5705,

e-mail: chmielnik@ki.policja.gov.pl.



Komendantem Komisariatu Policji w Chmielniku

został podkomisarz Sebastian Cierniak.

Ma 42 lata, pochodzi z powiatu buskiego.

Służbę w Policji pełni od 20 lat.

W tym czasie wykonywał zadania

zarówno z zakresu służby prewencyjnej,

jak i kryminalnej. Dotychczas zajmował m.in.

stanowisko specjalisty Wydziału Kryminalnego KPP

w Busku - Zdroju oraz specjalisty

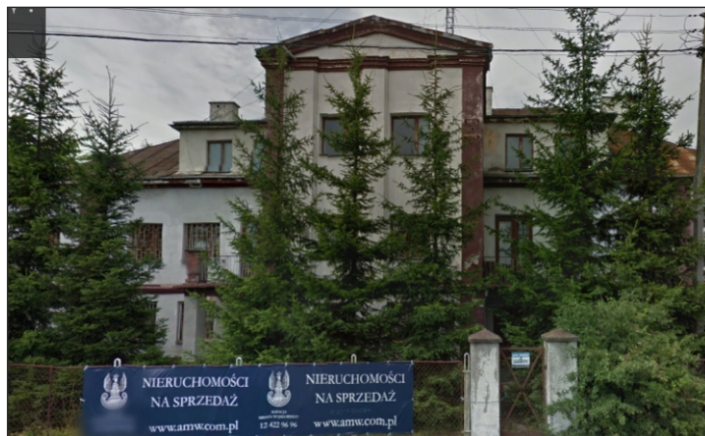
Wydziału d/s Przestępczości Nietleńskich

KMP w Kielcach.

Jak przywrócono komisariat

Droga do przywrócenia komisariatu w Chmielniku była długa. Sama budowa nowej siedziby komisariatu trwała niespełna 1,5 roku. Dzięki podjętym wspólnym działaniom ówczesnej Wojewody Świętokrzyskiej, Komendantów Wojewódzkich i Miejskich Policji w Kielcach, Burmistrza Miasta i Gminy Chmielnik oraz dobrej współpracy z Radą Miejską w Chmielniku udało się wypracować porozumienie o wspólnej realizacji inwestycji „Komisariat Policji w Chmielniku - budowa nowej siedziby”.

Komisariat w Chmielniku to niezwykle potrzebna instytucja. Miasto leży na bardzo ruchliwym skrzyżowaniu drogi krajowej nr 73 (Kielce–Tarnów), drogi krajowej nr 78 (Chmielnik–Jędrzejów) oraz drogi wojewódzkiej nr 765 (Chmielnik–Staszów). Do października 2010 roku nad bezpieczeństwem obywateli czuwali policjanci z ko-misariatu przy ul. Witosza, któremu podlegały posterunki w Morawicy i Pierzchnicy. Ze względu na fatalny stan



Komisariat Policji przy ulicy Witosza zamknięto w 2010 roku.
Fot. Archiwum UMIG Chmielnik



**Posterunek Policji w Chmielniku otwierał w 2016 roku minister MSWiA, Mariusz Błaszczak.
Fot. Waldemar Kwiatkowski**

budynku (przed wojną była tu siedziba szkoły zawodowo-przemysłowej im. Królowej Jadwigi) komisariat zamknięto a funkcjonariusze zostali przeniesieni do posterunku w Morawicy. Z dniem 1 grudnia 2012 roku zostały wprowadzone zmiany w strukturach organizacyjnych Komendy Miejskiej Policji w Kielcach. Z mapy województwa świętokrzyskiego zniknęło wówczas 38 posterunków w mniejszych miejscowościach. W powiecie kieleckim zlikwidowano wszystkie posterunki Policji (w Masłowie, Zagnańsku, Piekoszowie, Sitkówce Nowinach, Bielinach, Górnicy, Łopusznie, Miedzianej Górze, Morawicy, Mniowie, Pierzchnicy, Rakowie i Nowej Słupi) oraz ostatecznie komisariaty w Chmielniku i Łągowie. Obsługę gmin Chmielnik i Pierzchnica przejął nowoutworzony Komisariat Policji w Morawicy. W mieście zaledwie dwa razy w tygodniu (Poniedziałek i czwartek) przez dwie godziny czynny był Punkt Przyjęć Interesantów.

- Mieszkańcom Chmielnika trudno było się pogodzić z taką decyzją. Czym innym jest bowiem własny, lokalny, czynny całą

dobę komisariat, a czym innym patrol, które dojeżdżają z ościennej gminy – zaznacza burmistrz Paweł Wójcik. Na szczęście zarówno mieszkańcy, jak i samorząd Chmielnika nie porzucili pomysłu przywrócenia placówki. Po wyborach samorządowych w 2014 roku nowy burmistrz - Paweł Wójcik wspierany przez Radę Miejską w Chmielniku wznowił rozmowy w tej sprawie z władzami świętokrzyskiej Policji i deklarował pomoc gminy. Pojawiło się światelko w tunelu. W pierwszym etapie gmina wynajęła od Spółdzielni Mieszkaniowej w Chmielniku lokal przy ulicy Piastów, który po remoncie i adaptacji stał się siedzibą tymczasowego posterunku policji. Już sama reaktywacja posterunku była dla mieszkańców i całego regionu wydarzeniem wielkiej wagi. - Chmielnik był pierwszą gminą w Świętokrzyskiem, w której przywrócono taką jednostkę – zaznacza wójt Chmielnika. W otwarciu posterunku 26 września 2016 roku udział wzięli Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji Mariusz Błaszczak. Pracę w nim podjęło 8 osób, w tym dwóch dzielnicowych. Wcześniej, 27 czerwca 2016 r. Rada Miejska w Chmielniku na wniosek burmistrza Pawła Wójcika wyraziła zgodę na przekazanie w formie darowizny na rzecz Skarbu Państwa działki pod budowę Komisariatu Policji [Uchwała nr XXI/185/2016].

Blisko rok trwało opracowanie dokumentacji projektowej nowej siedziby komisariatu, wreszcie 19 marca 2019 r. WKP w Kielcach ogłosiła przetarg na prace budowlane. Umowę dotyczącą budowy komisariatu podpisano 29 lipca 2019 roku. Na dokumentach podpis złożył szef świętokrzyskich funkcjonariuszy nadinsp. Paweł Dzierżak oraz przedstawiciele wykonawcy - firmy "EM-BUD" Marek Kuchna. Prace ruszyły miesiąc później. 30 listopada 2020 r. funkcjonariusze rozpoczęli pracę w nowej siedzibie. Ze względu na sytuację pandemiczną kraju nie było uroczystego, oficjalnego otwarcia. Policjantom, w drugim dniu pracy w nowej siedzibie wizytę złożyli samorządowcy i przełożeni. Burmistrzowie z gmin Chmielnik i Pierzchnica, wspólnie z Komendantem Miejskim Policji w Kielcach insp. Tomaszem Śliwińskim wzięli udział w uroczystym poświęceniu budynku przez ks. ppor. Pawła Kowalskiego.

Magda Jagielska

Dzielnicy



mł. asp. Mariusz Pawłowski jak dotąd będzie obsługiwał rejon Chmielnika, ulice: 1-go Maja, Akacja, Aleja Zwycięstwa, Bednarska, Brzozowa, Bukowa, Cicha, Dębowa, Dojazdowa, Dygasińskiego, Furmańska, Grabowa, Jana Pawła II, Jarzębinowa, Jasna, Jaworowa, Jesionowa, Jodłowa, Kalinowa, Kielecka, Kilińskiego, Klonowa, Konopnickiej, Krótka, Leszczynowa, Leśna, Lipowa, Lubańska, Mickiewicza, Mielczarskiego, Mrucza, Na Skarpie, Ogrodowa, Piastów, Pierzchnicka, Plac Kościelny, Plac Kościuszki, Plac Targowy, Pogodna, Polna, Przemysłowa, Rynek, Sienkiewicza, Słoneczna, Staroburska, Szkolna, Szydłowska, Witosa, Wolności, Wspólna, Żeromskiego oraz miejscowość Przededworze.

Telefon służbowy komórkowy do dzielnicowego to 734 - 494 - 396.



mł. asp. Arkadiusz Małasiński będzie obsługiwał rejon miejscowości: Borzykowa, Celiny, Chomentówek, Ciecierze, Grabowiec, Holendry, Jasień, Kotlice, Lipy, Lubania, Łagiewniki, Ługi, Minostowice, Piotrkowice, Piotrkowice Kielecka, Piotrkowice Kościelna, Piotrkowice Ignacego Krasickiego, Piotrkowice Lipki, Piotrkowice Nowa, Piotrkowice Ogrodowa, Piotrkowice Pińczowska, Piotrkowice Rynek, Piotrkowice Tarnowskich, Piotrkowice Wolności, Piotrkowice Wschodnia, Piotrkowice Źródłana, Sędziejowice, Suchowola, Suliszów, Suskrajowice, Szyszczycy, Śladków Duży, Śladków Mały, Zrecze Chałupczańskie, Zrecze Duże, Zrecze Małe.

Telefon służbowy komórkowy do dzielnicowego to 734 - 493 - 294



asp. Piotr Skuza będzie obsługiwał rejon miejscowości: Pierzchnica ul. Mickiewicza 1-19, Kielecka 1-33, Błońska 1-52, Kościelna 1-21, Krótka 1-5, Żeromskiego 2-11, Szkolna 1-99, Łąkowa 1-6, Wyszyńskiego 1-16, Langiewicza, Słowackiego, Dębowa, Świerkowa, Jodłowa, Sosnowa, Klonowa, Lipowa, Jana Pawła II, Polna, Piłsudskiego, Stawowa 1-62, Rynek 1-40, Urzędnicza 1-5. Sołectwa: Drugnia Zalesie 1-24, Drugnia 1-29, Gumienice 1-16, Holendry 1-29, Kalina Górecka 1-13, Skrzelczyce 1-162, Strojnow 1-55, Pierzchnianka 1-78, Osiny 1-75, Gumienice Straszniów 1-17, Gorki 1-52, Małyszowa 1-112, Czarna 1-33, Ujny 1-54, Drugnia Parcela 1-14, Podlesie 1-100, Gumienice Towarzystwo 1-17, Brody 1-30.

Telefon służbowy komórkowy do dzielnicowego to 728 - 884 - 323

Narodowy Dzień Niepodległości 2020

Narodowy Dzień Niepodległości 2020 ze względu na panującą pandemię był inny niż poprzednie. Uroczystości w 102. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości miały charakter symboliczny. Część obchodów została przeniesiona do sieci w ramach „Patriotycznego Tygodnia Coolturalnego”.

W tym roku nie było uroczystego przemarszu przy dźwiękach orkiestry dętej, w asyście Chmielnickich Mażorettek, harcerzy i zuchów. Nie było też tłumów mieszkańców, którzy chcieli uhonorować Dzień Niepodległości. Samorząd Chmielnika zadbał o udekorowanie miasta biało-czerwonymi flagami, a w środę, 11 listopada o godzinie 10:00 w kościele pw. Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marii Panny w Chmielniku odbyła się msza święta w intencji Ojczyzny. Homilię wygłosił ksiądz Wiesław Wójcik, który powiedział: - Dzisiaj nasze myśli, nasze serca pełne wdzięczności i miłości biegną po naszej ziemskiej matce, jaką jest Polska. (...) Wszystkich nas, Polaków łączy wspólna troska o nasz wspólny dom.

Ksiądz Wiesław mówił o wdzięczności, jaką jesteśmy winni Bogu za dobro, które od niego otrzymujemy i naszym przodkom za to, że żyjemy w wolnym kraju. - *Wiele pokoleń Polaków pracowało, poświęcało się, tworzyło kulturę narodową, tworzyło*

ojczyznie dzieje, abyśmy mogli podjąć to całe dziedzictwo, któremu na imię Polska, budować lepszą przyszłość - dla Polaków. Abyśmy dziś mogli się spotkać, po polsku mówić. Dlatego winniśmy im pamięć. Przypomniał również słowa marszałka Józefa Piłsudskiego: „Kto nie szanuje i nie ceni swojej przeszłości, ten nie jest godzien szacunku terażniejszości, ani prawa do przyszłości”. - *Miłość ojczyzny to nie tylko wdzięczna pamięć i szacunek dla ołtarzy przeszłości, miłość ojczyzny to także odpowiedzialność za jej obecny i przyszły kształt. Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek – powiedział cytując słowa Cypriana Kamila Norwida. - Nie możemy czuć się zwolnieni od tej dziejowej odpowiedzialności. Tę wolność, którą pokolenia Polaków wywalczyło trzeba mądrze zagospodarować, trzeba jej właściwie używać i z myślą o dobru wspólnym, dla następnych pokoleń. (...) Nie zmarnujemy tego ogromnego dziedzictwa, podejmiemy trud odpowiedzialności za przyszłość Ojczyzny, tu i teraz.*

Po Mszy Świętej Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik, Przewodnicząca Rady Miejskiej w Chmielniku Anita Jabłońska wraz z radnymi, w imieniu mieszkańców Ziemi Chmielnickiej złożyli wiązanek kwiatów przed Pomnikiem Wdzięczności w Parku Niepodległości.

Hołd bohaterom Ziemi Chmielnickiej poległym na polu walki, zaginionym, rozstrzelanym, zamordowanym, walczącym o wolną i niepodległą Polskę oddali także: Mariusz Ściana - Członek Zarządu Powiatu Kieleckiego oraz Prezes Zarządu Miejsko-Gminnego OSP w Chmielniku, ks. Proboszcz Waldemar Krochmal oraz ks. Wiesław Wójcik, przedstawiciele Towarzystwa Miłośników Ziemi Chmielnickiej, Ochotniczej Straży Pożarnej w Chmielniku, Zakładu Usług Komunalnych w Chmielniku oraz sołtysów Gminy Chmielnik. Obecni wspólnie zaśpiewali narodowy hymn.

O 102. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości pamiętali także mieszkańcy Śładkowa Dużego. Po uroczystej mszy św. w kościele pw. Św. Jakuba w Sędziejowicach, przedstawiciele mieszkańców złożyli kwiaty i znicz przed kamieniem z tablicą upamiętniającą pobyt Marszałka Józefa Piłsudskiego w śładkowskim pałacu.

Magda Jagielska



102 rocznica odzyskania niepodległości miała skromny wymiar.
Fot. Katarzyna Więckowska

Coolturalny Tydzień Patriotyczny w sieci

W dniach 12-15 listopada, w świętowanie niepodległości Ojczyzny mógł włączyć się każdy mieszkaniec, i to bez wychodzenia z domu! Do wspólnych spotkań w świecie wirtualnym zachęcało Chmielnickie Centrum Kultury.

Mieszkańcy gminy na społecznościowym profilu placówki oraz kanale you tube mogli obejrzeć filmy przygotowane specjalnie na tę okazję przez pracowników ChCK.

12 listopada odbył się premierowy materiał o pieczeniu tradycyjnych rogalni na Świętego Marcina. W tajniki wypieków widzów wprowadził Artur Kułagowski, pracownik Chmielnickiego Centrum Kultury.

13 listopada miało miejsce patriotyczne czytanie z Biblioteką Publiczną Miasta i Gminy Chmielnik. W piętnastominutowym filmie bibliotekarki: Beata Jeka, Karina Gajek i Edyta Gruszczczyńska przybliżyły wspomnienia uczestników walki o niepodległość Polski. Posłużyły do tego fragmenty książek: "O niepodległość i granice: 1914-1921", "Józef Piłsudski o sobie" oraz "Księga Stulecia Niepodległości". Muzycznym tłem były piosenki w wykonaniu wojskowego zespołu wokalnego Konsonas z Pacanowa.

W sobotę, 14 listopada 2020 r, w ramach Patriotycznego Tygodnia Coolturalnego on-line na facebooku można było obejrzeć występy młodych artystów deklamujących wiersze oraz śpiewających piosenki niepodległościowe. Wśród małych wykonawców znalazły się m.in. „Biedronki” z Przedszkola Samorządowego w Chmielniku, które z wielkim zapałem zaśpiewały Mazurka Dąbrowskiego. Kolejnego dnia dzieci należące do Studia Rozwoju Kreatywności „Fantazyjka” uczyły widzów wykonywania papierowej flagi oraz kotylionu, a także prezentowały samodzielnie wykonane biało-czerwone prace plastyczne.

16 listopada odbyła się promocja nowego albumu fotograficznego „Inny Chmielnik”, którego autorem jest Wojciech Książek. Rozmowę z artystą plastykiem na temat publikacji i zawartych w niej fotografii oraz rysunków poprowadziła Alicja Adach-Białowąs.

Ostatnim wydarzeniem Patriotycznego Tygodnia Coolturalnego on-line była projekcja filmu o tradycji chmielnickiej gęsi. Justyna Morawska, pracownik OEM „Świętokrzyski Sztetl” przedstawiła historię hodowli tego ptaka w naszych stronach.



Tydzień Patriotyczny on-line przygotowali pracownicy biblioteki publicznej i domu kultury.

Lokalna społeczność żydowska, która w XX-leciu międzywojennym stanowiła około 80% ogółu mieszkańców Chmielnika zmonopolizowała rynek gęsiny w całym regionie. Hodowle gęsi były ulokowane w okolicznych gospodar-

stwach wiejskich, to od nich Żydzi skupowali ptactwo a następnie przygotowywali na eksport. Głównymi rynkami zbytu były: Śląsk, Zagłębie Dąbrowskie, Łódź oraz Warszawa. Jak dowiadujemy się z materiału, miejscowa gęsina trafiała

także do wielu krajów europejskich i rozstawiła Chmielnik za granicą.

Wszystkie materiały wideo są nadal dostępne na portalach Youtube i Facebook Chmielnickiego Centrum Kultury.

M.J.

Album o innym Chmielniku

15 listopada br. w ramach wirtualnego wydarzenia Coolturałny Tydzień Patriotyczny odbyła się promocja albumu Wojciecha Książka pt. „Inny Chmielnik”.

Wydawnictwo zawiera 160 zdjęć, szkiców i rysunków autorstwa Wojciecha Książka oraz fotografii Magdaleny Wójcik i Łukasza Rysiaka. Ujęcia fotograficzne charakteryzują dawny Chmielnik i jego codzienność. Widać w nich przenikanie się głównie dwóch kultur i religii oraz polskiej mentalności i przedwojennej - żydowskiej. Obraz ten zanika w życiu codziennym mieszkańców, dlatego udokumentowanie tych detali jest współcześnie tak ważne. Album stanowi więc swoisty dokument historyczny, w którym zdjęcia mają szczególną wartość, gdyż są dokumentem „twardym”, który nie poddaje się modyfikacji czy interpretacji, jak w przypadku źródeł pisanych. - *Aby uzyskać odpowiednie ujęcia wchodziłem na dachy domów, strychy, do piwnic, odwiedzałem obiekty takie jak młyn, muzeum Świętokrzyski Sztetl, mykwę, kościoły. Udało mi się pokazać fragmenty starego Chmielnika, które z dnia na dzień znikają i w jakimś stopniu ocalić od zapomnienia ciekawe fragmenty miasta m.in. stare drzwi, bramy, balkony, klatki schodowe – opowiadał Wojciech Książka.*

Zdjęcia i szkice są podpisane w języku polskim i angielskim, informują o funkcji tych obiektów i o ich położeniu. Fotografia panoramy miasta z kościołem parafialnym w tle na okładce publikacji była celowym zabiegiem autora, ponieważ – jak sam mówi - pokazuje „najbardziej charakterystyczny fragment Chmielnika, nieupudrowany, gdzie do okazałych kamienic są przyklejone różne gospo-



Fot. Edyta Gruszczyńska

darcze budynki np. jakieś szopy, a ponad nimi króluje kopuła kościoła parafialnego”.

- *To opowieść o Chmielniku zamknięta w miejscach charakterystycznych. Dzięki niej odbędziemy swoisty spacer chmielnickimi ulicami, wejdziemy poprzez stare bramy na podwórka kamienic, strychów i piwnic (...) Czytelników zapraszam do wędrówki... - zachęcał w słowie wstępnym burmistrz Chmielnika - Paweł Wójcik.*

Album powstał staraniem burmistrza Chmielnika, Towarzystwa Miłośników Ziemi Chmielnickiej. Publikację sfinansowano ze środków Lokalnej Grupy Działania „Białe Ługi”, która dostrzegła w niej ponadczasowy walor wyjątkowego dziedzictwa społeczno-kulturowego. Album jest dostępny do wypożyczenia w Bibliotece Publicznej Miasta i Gminy Chmielnik oraz w wersji elektronicznej można go obejrzeć na stronie internetowej

Chmielnickiego Centrum Kultury.

Wojciech Książka urodził się Chmielniku. Uczęszczał do Liceum Sztuk Plastycznych Kielcach potem w Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu studiował rzeźbę i ceramikę. Studia ukończył z dyplomem obu kierunków – rzeźby oraz ceramiki i rysunku. W 1988 roku z przyczyn politycznych wyjechał do Grecji, gdzie ponad dwadzieścia lat pracował jako plastyk, zajmując się głównie malarstwem, rzeźbą i grafiką użytkową. Projektował reklamy i ilustracje. W 2012 roku wrócił w rodzinne strony. Aktualnie mieszka w miejscowości Borzykowa, gdzie ma swoją pracownię z piecem elektrycznym do wypalania porcelany i gliny. Prowadzi różne działania związane z szeroko rozumianą twórczością artystyczną. Współpracuje z wieloma instytucjami na terenie gminy Chmielnik.

Edyta Gruszczyńska

Rozstrzygnięto konkurs bożonarodzeniowy

Anioły z dziecięcej wyobraźni

„Anioł pasterzom mówił: Chrystus się wam narodził w Betlejem, nie bardzo podłym mieście. Narodził się w ubóstwie - Pan wszego stworzenia”. Te znane wszystkim słowa kolędy kryją w sobie zderzenie dwóch światów: tego, który dokładnie znamy i jest dla nas oczywisty oraz tego, który traktujemy jako abstrakcję, coś niebotycznie odległego. Na ziemi wśród ludzi nagle pojawia się nieziemski Anioł, który ogłasza dobrą nowinę. Jego blask i nadprzyrodzone możliwości budzą w tych zwykłych śmiertelnikach przerażenie ale i zarazem ufność.

Rola Anioła, który pojawia się w najważniejszych momentach biblijnych napawa nas podziwem i ogromnym szacunkiem dla tej postaci. Jest on bowiem pewnego rodzaju łącznikiem między niebem a ziemią. Każdy z nas wyobraża sobie go na swój sposób. Zazwyczaj posiadamy w umyśle jeden utarty obraz Anioła, który zapisuje się już w okresie wczesnego dzieciństwa, kiedy to rodzice czy dziadkowie uczą nas kim on jest, a sakralne

obrazy czy też bajki kreuja jego wizerunek.

W okresie Świąt Bożego Narodzenia Anioł pojawia się niezwykle często w czytaniach i kazaniach kościelnych, a jego wyimaginowane formy zdobią nasze mieszkania i drzewka świąteczne.

A jaki obraz Anioła ukształtował się w wyobraźni dzieci z Gminy Chmielnik? Tego dowiedzieliśmy się w trakcie realizacji 5. edycji konkursu bożonarodzeniowego „Na najciekawszego anioła”. W tym roku konkurs przybrał formę online. Udział w nim wzięło niemalże 80 dzieci w wieku 5-13 lat. Postawione przez organizatorów zadanie polegało na wykonaniu dowolną techniką plastyczną postaci anioła.

Nagrody zostały przyznane w trzech kategoriach wiekowych 5-8 lat, 9-11 lat oraz 12-13 lat. Jury w składzie: Małgorzata Gładyszewska - dyrektor ChCK, Anna Garczyńska - plastyk w ChCK, Wojciech Książek - artysta plastyk wyłoniło spośród prac konkursowych najciekawsze prace.

W kategorii najmłodszych miejsce trzecie zajęła Anna Kołbuc, na miejscu drugim znalazła się Maria Wójcik, zaś szczytne pierwsze miejsce przysługuje Lenie Doroz.

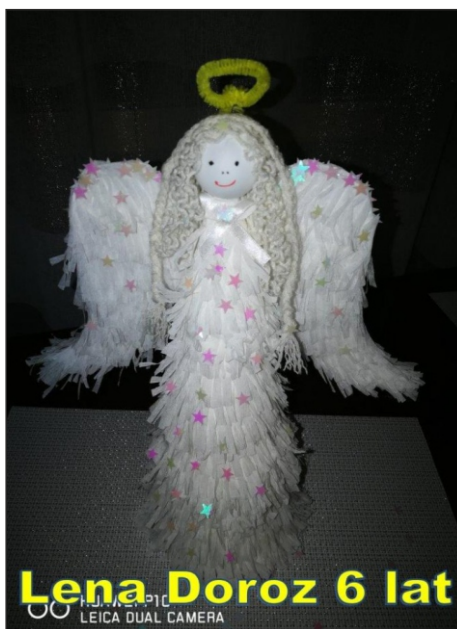
W drugiej kategorii miejsce trzecie zajęła Zuzanna Foltyn, drugie z kolei przypadło Marcelinie Kwapisz, zaś szczytne nagroda za pierwsze miejsce trafiła do Julii Kamińskiej.

W trzeciej kategorii wiekowej, wśród najstarszych dzieci miejsce trzecie zajął anioł Mai Piwowarskiej, drugie Kacpra Jarosza, a pierwsze idealnie dopracowany, Jakuba Więcka.

Wyróżnione zostały prace Emilii Gąski, Julii Bartosik, Igora Perczaka, Leny Garczyńskiej oraz Gabrieli Zuwały.

Zarówno zdobywcy miejsc na podium, jak również wyróżnieni otrzymali nagrody rzeczowe. Wszyscy uczestnicy dostali paczki ze słodyczami ufundowane przez Chmielnickie Centrum Kultury oraz Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku.

**Tekst: Alicja Adach-Białowąz
Zdjęcia: uczestnicy konkursu**



„Człowiek jest wielki nie przez to co posiada,
lecz przez to kim jest;
nie przez to co ma,
lecz przez to czym dzieli się z innymi”.
Jan Paweł II

Dziękujemy Panu Burmistrzowi Pawłowi Wójcikowi za zorganizowanie akcji pomocy dla Asi. Dziękujemy również tym osobom, które mimo chęci oddania krwi, z różnych powodów nie mogły tego uczynić.

Raz jeszcze proszę przyjąć najszczerze podziękowania za nadzwyczajną dobroć jaką wyświadczyliście Państwo mojej siostrze oddając krew, która uratowała jej życie.

Podziękowanie

W imieniu mojej siostry Joanny Czarnej i swoim, składam serdeczne podziękowania wszystkim osobom, które odpowiedziały na apel z prośbą o oddanie dla niej krwi. To dzięki Państwu postawie, w najtrudniejszym dla siostry okresie choroby, daliście nadzieję, że podany dar życia, pozwoli jej na powrót do zdrowia.

Z wdzięcznością
Hieronim Górski

Biblioteka w Chmielniku jest już czynna

Nowa usługa: „Książka na telefon”

Od poniedziałku, 30 listopada br. działalność wznowiła Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy w Chmielniku. Specjalną ofertę przygotowano dla osób 60+, które ze względu na wiek i stan zdrowia nie mogą wypożyczyć książek osobiście i nie mają możliwości skorzystania z pomocy rodziny lub znajomych.

Aby skorzystać z usługi trzeba być zarejestrowanym czytelnikiem biblioteki. Wówczas wystarczy zadzwonić pod numer 41 354 24 12 i uzgodnić z bibliotekarzem tytuły książek i termin, w którym zostaną dostarczone do domu. W tym celu można także napisać maila na adres: bpmig@wp.pl albo wykorzystać katalog: szukamksiazki.pl

Zasady działalności Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy Chmielnik w trakcie epidemii COVID – 19

- Biblioteka jest czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 16.00
- Wejście do biblioteki możliwe jest tylko od ul. Wspólnej
- Każdy użytkownik jest zobowiązany przed wejściem do dezynfekcji rąk oraz posiadania maseczki zasłaniającej usta i nos
- Uruchomiona zostaje tylko wypożyczalnia książek z ograniczeniem wolnego dostępu do półek – książki do wypożyczenia podaje bibliotekarz
- Nie ma możliwości wydruków komputerowych i kopiowania materiałów
- Toalety pozostają niedostępne dla użytkowników
- Zwracane książki będą poddawane obowiązkowej kwarantannie
- Zwrot książek odbywa się w wyznaczonym miejscu


Wyprawki czytelnicze dla przedszkolaków

Już po raz trzeci Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Chmielnik została zakwalifikowana do projektu „Mała książka – wielki człowiek”. Projekt skierowany jest do dzieci urodzonych w latach 2014-2017.

Beneficjentami projektu są zarówno dzieci, które już są czytelnikami biblioteki, jak i te, które nimi dopiero zostaną. Każdy maluch w wieku przedszkolnym (3-6 lat), który zostanie zapisany do biblioteki, otrzyma w prezencie Wyprawkę na dobry czytelniczy start.

W Wyprawce dzieci znajdą książkę

KSIĄŻKA NA TELEFON W TWOJEJ BIBLIOTECE!



tel. 41 354 24 12

Dla kogo?

- usługa jest skierowana do mieszkańców Chmielnika w wieku 60+, którzy ze względu na wiek, stan zdrowia, stopień niepełnosprawności nie mają możliwości wypożyczenia książek

Co muszę zrobić?


Krok 1. Dokonaj rezerwacji poprzez:

- telefon: 41 354 24 12
- e-mail: - bpmig@wp.pl
- lub katalog online szukamksiazki.pl

Krok 2. Umów termin doręczenia

Ze względów bezpieczeństwa z usługi nie mogą korzystać osoby przeziębione, chore na COVID-19 oraz przebywające na kwarantannie

Osoby odbierające książkę w ramach usługi zobowiązane są do założenia maseczki zakrywającej usta oraz nos



- Na terenie biblioteki może przebywać jednocześnie tylko 1 czytelnik

W jaki sposób Czytelnicy mogą założyć konto biblioteczne na szukamksiazki.pl?

Krok 1: wpisz w przeglądarkę: szukamksiazki.pl

Krok 2: wpisz nazwę swojej biblioteki - Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Chmielnik

Krok 3: Załóż konto poprzez numer PESEL i numer karty czytelnika. Wybierz swój login i hasło

Krok 4: Zaloguj się

Krok 5: Odtąd masz wgląd w swoje konto biblioteczne, możesz przeglądać zbiory, rezerwować książki, system poinformuje także o zbliżającym się terminie zwrotu książki i ewentualnych zaległościach.

Książki możesz wyszukać po tytule lub autorze lub jeśli nie możesz się zdecydować na konkretną pozycję, skorzystaj z opcji: rekomendacje. Sprawdź dostępne egzemplarze, wybierz lokalizację biblioteki, zarezerwuj i odbierz osobiście w bibliotece lub skorzystaj z „Książki na telefon”. Ciesz się lekturą!

UWAGA!

- Ze względów bezpieczeństwa z usługi „książka na telefon” nie mogą korzystać osoby przeziębione, chore na COVID-19 lub przebywające na kwarantannie
- Osoby odbierające książki w ramach usługi „Książka na telefon” zobowiązane są do założenia maseczki zakrywającej usta i nos

„Pierwsze czytanki dla...”, dostosowaną pod względem formy i treści do potrzeb przedszkolaka i spełniającą najwyższe standardy w projektowaniu pięknych i mądrych książek dla najmłodszych, a także Kartę Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece, zakończoną wypożyczeniem minimum jednej książki z księgozbioru dziecięcego, Mały Czytelnik otrzyma naklejkę, a po zebraniu dziesięciu zostanie uhonorowany imiennym dyplomem potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania. W Wyprawce znajdą coś dla siebie także rodzice –

przygotowana dla nich broszura informacyjna „Książka połączeni, czyli przedszkolak idzie do biblioteki”, przypomni o nieocenionej roli czytania w rozwoju ich dziecka oraz o rozmaitych korzyściach wynikających z częstego odwiedzania biblioteki.

Kampania społeczna „Mała książka-wielki człowiek” została dofinansowana przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa.

Beata Podolska

Synagoga na Znaczku Turystycznym

Do grona zabytków, które zostały uwiecznione na Znaczku Turystycznym dołączyła chmielnicka synagoga - obecnie Ośrodek Edukacyjno-Muzealny "Świętokrzyski Sztetl".

Znaczek Turystyczny przedstawia miejsce, do którego dotarł turysta. Jest miłą pamiątką i zarazem potwierdzeniem pobytu. W żadnym innym miejscu nie można kupić takiego znaczka. 19 października br. na Znaczek trafiło Muzeum „Świętokrzyski Sztetl” w Chmielniku, które znajduje się w murach XVIII-wiecznej synagogi. Obiekt jest chętnie odwiedzany przez turystów z całej Polski oraz zagraniczne wycieczki m.in. z Izraela.

Znaczek Turystyczny to drewniany krążek z metalowym oczkiem do zawieszenia. Awers i rewers są jednakowe - przedstawiają budynek synagogi wraz z obecną nazwą muzeum, opatrzone są numerem 1 037. Znaczek został wykonany bez użycia barwników, farb, lakierów i jest w 100 % ekologiczny. Produkowany jest ręcznie a każda sztuka jest wyjątkowa. Grafika to małe dzieło sztuki, wypalana jest w wysokiej temperaturze przy pomocy

metalowej, grawerowanej matrycy. Wizerunek jest trwały i odczuwalny przy dotyku. Znaczek stanowi ciekawą propozycję dla turystów i kolekcjonerów.

Pomysł na promowanie miejsc atrakcyjnych turystycznie w ten sposób zrodził się w Czechach. Znaczek Turystyczny na stałe zagościł również w takich krajach jak: Słowacja, Niemcy, Ukraina, Austria, Węgry, Słowenia, Rumunia, Holandia, Szwajcaria, Wielka Brytania, Włochy, Rosja, Australia, Francja, Norwegia, Hiszpania, Chorwacja i USA. W Polsce można go zbierać od 2004 roku. Pierwszym rodzimym miejscem uwiecznionym na Znaczku było Schronisko w Morskim Oku. Aktualnie cała kolekcja Znaczków wynosi 6 187, w Polsce oznakowano do tej pory 1048 miejsc (dane z 24. 11.2020 r.) i lista ta wciąż się powiększa. Kolekcjonowanie drewnianych krążków stało się na tyle popularne, że jego pomysłodawcy wymyślili dodatkowy Znaczek Kolekcjonera, który można zdobyć po zebraniu dziesięciu zwykłych znaczków, opatrzonych kolejnymi dostępnymi numerami (w ramach jednego państwa). Motywacją do zbierania jest możliwość

uzyskania odznaki brązowego, srebrnego lub złotego Kolekcjonera.

Oprócz Znaczka Turystycznego, w Świętokrzyskim Sztetlu odwiedzający mogą nabyć naklejkę Wander Card ze zdjęciem oryginalnej szklanej bimy. To kolejna ciekawa inicjatywa dla zapalonych podróżników po Polsce i Europie. Naklejki ze zdjęciami i opisami ciekawostek turystycznych, kulturalnych, sportowych i gastronomicznych wkleja się do praktycznego dziennika turystycznego (Wander Book). Każda z nich posiada dodatkowo kupon, tłumaczenie na język angielski oraz czarno-białą Wander Stamp, imitującą pieczętkę. Dziennik pozwala na bieżąco zapisywać swoje wrażenia z wycieczek i jest doskonałą motywacją do podjęcia kolejnych wojaży.

Więcej informacji odnośnie idei Znaczka Turystycznego i dziennika turystycznego znajdziecie Państwo na: www.znaczk-turystyczne.pl oraz pl.wander-book.com. Wszystkie pamiątki można nabyć w OEM „Świętokrzyski Sztetl, ul. Wspólna 14. Zachęcamy!

Magda Jagielska



Takie pamiątki mogą nabyć turyści odwiedzający „Świętokrzyski Sztetl”



WOLSKI — BRAMY —

- Automatyka do bram segmentowych i przesuwanych
- Montaż bram na wymiar
- Demontaż bram
- Serwis bram
- Wszystkie typy systemu prowadzeń
- 2 lata gwarancji



tel. 530 024 729

bramy.wolski@gmail.com

www.bramy-wolski.pl

Firma Kris-Mar
ul. Słoneczna 20
26-020 Chmielnik



W skrócie

➤ Droga w Lubani

Dobiegły końca prace przy przebudowie drogi gminnej oraz wykonanie oświetlenia ulicznego w miejscowości Lubania. Inwestycja mogła zostać zrealizowana dzięki dofinansowaniu z Funduszu Dróg Samorządowych. W ramach zadania zostało przebudowane 330 metrów drogi asfaltowej na działce nr 89 w sołectwie. Drogę poszerzono do szerokości 4,5 m, ponadto wykonano mijankę oraz umocniono skarpe. Wybudowano również 10 słupów oświetlenia ulicznego. Wartość inwestycji wyniosła ponad 230 tys. zł, z czego 60% to rządowa dotacja z Funduszu Dróg Samorządowych.

/M.J./

➤ Dla rekreacji

W ramach funduszu sołectkiego na terenie gminy pojawiły się kolejne urządzenia rekreacyjne. W Jasieniu doposażono istniejący plac zabaw na kwotę 14 300 zł. Najmłodszych cieszyć będą: nowa zjeżdżalnia, bujaki na sprężynach, huśtawka wagowa, tablica kółko i krzyżyk oraz kalejdoskop. Z kolei w Sędziejowicach, na placu przed świetlicą i biblioteką stanęła siłownia zewnętrzna. Jej koszt to blisko 12 tys. złotych. Znalazło się tam miejsce na sprzęt taki jak: surfer plus słup, wioślarz wolnostojący, biegacz wolnostojący, wyciąg plus słup, krzesło plus słup. Na urządzeniach można będzie ćwiczyć górne i dolne partie ciała, wzmacniać mięśnie brzucha, bioder i pleców. Trening na świeżym powietrzu jest dobrym rozwiązaniem nie tylko w czasie pandemii. Dodatkową zaletą siłowni plenerowej jest to, że korzystanie z niej jest całkowicie bezpłatne.

/M.J./

➤ Dzieciom w Amazonii

Dzieci z Ogniska Misyjnego „Mali Misjonarze Jezusa” pod opieką s. Konstancji i Marzeny Kaszy wzięły udział w Ogólnopolskim Konkursie Papieskiego Dzieła Misyjnego Dzieci pt. „Nasze Kolędowanie Misyjne – Dzieciom w Amazonii”. Laureatami zostali: Filip Rządowski - kl. I a; z klasy II a: Julia Rządowska, Dominika Sternak, Alan Rasała; klasa II b: Nikola Kuranda i Miłosz Sęk; klasa II d: Nikola Mrozicka, Oskar Jamioł, Maksymilian Wykurz, Sandra Maciejska, Róża Palmąka, Błażej Niedźwiedź, Karol Bochenek, Bielecki Patryk; Grochowina Karol - kl. III d; Zofia Duda - kl. IV d; Maja Głód - kl. IVa; Maja Kania - kl. IVc; Blanka Styrz - kl. IVd; Kalina Wawszczyk - kl. IVa; klasa V b: Julia Kwiatkowska, Oliwia Bochenek, Gabriela Zychowicz, Natalia Ślusarsk, Michał Kostecki; Antoni Palmąka i Julia Arendarczyk z kl. VIb. Organizatorem konkursu był Sekretariat Krajowy Papieskiego Dzieła Misyjnego Dzieci z siedzibą w Warszawie.

/spchmielnik.superszkolna.pl/

Nagroda dla „Różanego Wzgórza”

Gospodarstwo Agroturystyczne „Różane Wzgórze” Agnieszki i Pawła Wysockich z Lubani otrzymało zaszczytny tytuł „Piękne i Bezpieczne Gospodarstwo Agroturystyczne” 2020.

Nagrodzone pierwszym miejscem gospodarstwo Państwa Wysockich to miejsce o wyjątkowym sielskim klimacie, stworzonym przez otoczenie i pasję gospodarzy - konie. Od 2016 „Różane Wzgórze” przynależy do Ogólnopolskiej Sieci Zagród Edukacyjnych. Są tu realizowane programy edukacyjne „Koń przyjacielem człowieka” oraz „Zdrowa ziemia i pole - zdrowo w domu i na stole”.

Gospodarze zajmują się rolnictwem, ekologią i agroturystyką. Są osobami bardzo aktywnymi, biorą czynny udział w imprezach promujących wartości patriotyczne na terenie gminy, są także inicjatorami cyklicznej imprezy w Chmielniku pn. Jarmark Koński, podtrzymującej lokalne tradycje oraz twórcami Świętokrzyskiego Szlaku Konnego tzw. turystyki górskiej jeździeckiej, który liczy ponad 300 km. Paweł Wysocki jest prezesem Powiatowego Koła Hodowców Koni w Kielcach. Agnieszka Wysocka zajmuje się rękodzielnictwem, chętnie służy innym gospodyniom ofertą szkoleniową, której bazą jest „Różane Wzgórze”. Małżeństwo wspólnie promuje ekologiczną hodowlę drobiu, głównie gęsi i kaczek, hodowlę koni (rasa małopolska, kuce szetlandy) oraz uprawę rolną. „Różane Wzgórze” wytwarza własne produkty, z których serwowane są ekologiczne dania dla turystów. Właścicielka przyznała, że sama przyrządza potrawy, a także specjały w słoikach wg

własnego pomysłu. „Słoik Agnieszki”, czyli mięso z kaczki i gęsi z własnej hodowli, sprzedaje się w coraz większych ilościach. - *Zawsze możemy liczyć na pomoc naszych trzech synów, każdy z nich wspiera nas i dzięki temu mamy jeszcze większą satysfakcję z naszej pracy i działalności na rzecz gminy. W najbliższym czasie planujemy budowę pieca w ogrodzie, w którym będzie można przyrządzać wiele potraw i upiec chleb. W tej inwestycji chodzi nam o to, żeby turyści widzieli etapy przygotowania różnych dań* - zapowiedziała gospodyni. Gospodarze uczestniczą także w licznych konkursach kulinarnych na terenie gminy i województwa świętokrzyskiego np. „Smaki Gęsiny” - konkurs organizowany przez Chmielnickie Centrum Kultury czy „Nasze Kulinarne Dziedzictwo - Smaki Regionów” organizowany przez Urząd Marszałkowski w Kielcach.

- Tytuł „Piękne i Bezpieczne Gospodarstwo Agroturystyczne” to bardzo cenna nagroda po 20 latach naszej działalności i współpracy ze Świętokrzyskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Modliszewicach, mimo że do tej pory otrzymaliśmy około stu różnych nagród i wyróżnień. Od ponad 10 lat gospodarujemy w Lubani, wcześniej mieszkaliśmy w Kaczynie, gdzie zaczęliśmy prowadzić gospodarstwo rolno - ekologiczne połączone z agroturystyką. Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy wspierali naszą pracę przez te wszystkie lata - mówiła Agnieszka Wysocka.

Organizatorem konkursu był Świętokrzyski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Modliszewicach. W tym roku ze wzglę-



Agnieszka Wysocka prezentuje własne produkty. Fot. Archiwum A i P. Wysockich

du na pandemię konkurs został przeprowadzony w nowej formie. Właściciele gospodarstw swoje zgłoszenia przesyłali w formie elektronicznej. Członkowie komisji oceniali bazę noclegową, świadczone usługi, działalność rolniczą i rekreacyjną w gospodarstwie. W ocenie brano pod uwagę standard świadczonych usług, tradycyjne zagospodarowanie siedliska, prowadzenie wyżywienia dla turystów, ekologiczny system oddziaływania na środowisko i człowieka (odnawialne źródła energii, postępowanie z odpadami, przydomowa oczyszczalnia), atrakcje w gospodarstwie, promocję oferty turystycznej oraz warunki BHP związane zarówno z działalnością rekreacyjną, jak i rolniczą.

Edyta Gruszczyńska



„Słóik Agnieszki” to prawdziwy mięsny rarytas. Fot. Archiwum A i P. Wysockich



Święta Bożego Narodzenia to wyjątkowy czas radości z przyjścia na świat dzieciątka Jezus.
Niech dla wszystkich Państwa będą to dni pełne miłości, rodzinnego ciepła,
rozumienia, wspólnego świętowania i atmosfery bliskości.
Niech Nowy Rok każdego dnia przynosi same dobre chwile
i pozwala na realizację prywatnych i zawodowych planów
życzą

Jacek Kuzia

Przewodniczący Rady Powiatu w Kielcach

Mirosław Gębski

Starosta Kielecki



Šzczęśliwych, zdrowych, kojących
i pełnych miłości świąt Bożego Narodzenia
pragnę życzyć Państwu w tym wyjątkowym
i trudnym czasie.

Oby Nowy Rok przyniósł nam powrót
do spotkań i radości z nich płynących.

Renata Janik

Wicemarszałek
Województwa Świętokrzyskiego

W skrócie

➤ Zmagali się z językiem

17 listopada 2020 r. w szkole podstawowej w Chmielniku odbył się VIII Wojewódzki Konkurs z Języka Angielskiego dla uczniów szkół podstawowych województwa świętokrzyskiego. W konkursie wzięło udział 11 uczniów: 6 z klas ósmych, 4 z klas siódmych oraz 1 z klasy 6. Uczniowie zmagali się z trudnymi zagadnieniami gramatycznymi – leksykalnymi, reakcjami językowymi oraz rozumieniem tekstów pisanych, wyszukiwaniem szczegółowych informacji i określaniem głównej myśli tekstu. Celem konkursu było wspieranie i rozwijanie uzdolnień, zainteresowań, pogłębianie wiedzy i umiejętności w zakresie języka angielskiego oraz rozwijanie zdolności twórczego myślenia.

[/spchmielnik.superszkolna.pl/](http://spchmielnik.superszkolna.pl/)

➤ Świętowanie on-line

Tegoroczna rocznica odzyskania niepodległości przez Polskę była świętowana w specyficzny sposób także w chmielnickiej podstawówce. 10 listopada o godzinie 11:11 dzieci z klas 0 odśpiewały hymn państwowy w szkole a uczniowie klas 1-8 śpiewali w domach podczas zdalnych lekcji. Ponadto na stronie internetowej szkoły zaprezentowano spektakl teatralny pt. „Znowu wolna i niepodległa”, który był przygotowany z okazji 100. rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę w Domu Kultury w Chmielniku.

[/spchmielnik.superszkolna.pl/](http://spchmielnik.superszkolna.pl/)

➤ Wiwat lasy i natura!

W szkole podstawowej w Piotrkowicach uczniowie klasy drugiej należący do koła recytatorskiego zrealizowali „Klasowy mini projekt małych form teatralnych”. Wraz z wychowawczynią Ewą Musiał przygotowali inscenizację przedstawienia ekologicznego „Kogo bał się las?”. Prezentacja spektaklu miała miejsce na terenie szkoły. Celem przedstawienia było zwrócenie uwagi dzieci na problemy lasu; kształtowanie poczucia odpowiedzialności i troski o los wszystkich żywych organizmów (mieszkańców lasu) oraz rozwijanie pozytywnych uczuć wobec świata przyrody. Mali aktorzy we właściwy sposób i z odpowiednią intonacją wygłaszali role: wiewiórki, dzięcioła, jeża, drzew, grzyba i uczestników wycieczki do lasu. Zaśpiewali też piosenkę o lesie. Na koniec wygłosili główne hasła przedstawienia: „Dzieci z lasem – za pan brat! Chroniąc zieleń – dbasz o świat! Wiwat lasy i natura! Wiwat zieleń! Hura! Hura!”. Scenografię oraz rekwizyty do przedstawienia wykonali uczniowie z pomocą rodziców i wychowawcy.

[/źródło: ZPO Piotrkowice/](http://zpo.piotrkowice.pl/)

Jubileusz 50-lecia par małżeńskich

27 par mieszkających na terenie gminy Chmielnik otrzymało medale „Za Długoletnie Pozycie Małżeńskie”.

W tym roku ze względu na sytuację epidemiologiczną oraz konieczność zachowania reżimu sanitarnego nie było uroczystego świętowania jubileuszu par małżeńskich. Medale i listy gratulacyjne Jubilaci lub przedstawiciele ich rodzin odbierali indywidualnie w Urzędzie Miasta i Gminy w Chmielniku. Odznaczenia oraz dyplomy w imieniu Prezydenta RP wręczała kierownik USC Bożena Hanszke. Jest to jedyne odznaczenie rangi

państwowej nadawane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, które otrzymać można wyłącznie we dwoje – nagroda za wytrwałość w miłości i wierności złożonej 50 lat temu przysiędze.

W tym roku złote gody obchodzili: Elżbieta i Antoni Felis z Grabowca, Elżbieta i Marian Gajek z Suchowoli, Agnieszka i Alfred Grzebałscy z Celin, Teresa i Stanisław Poniewierka z Lip, Bożenna i Kazimierz Sikorscy z Suskrajowic, Marianna i Tadeusz Kułaga ze Śladkowa Dużego, Wiesława i Stanisław Sito ze Zrecza Dużego, z Piotrkowic: Joanna i Stanisław Grudzińscy oraz Jolanta i Zygmunt Grudzińscy, z Chomentówka: Małgorzata i Tadeusz Domagała oraz Halina i Edward Wojciechowski, z Przededworza: Lidia i Jerzy Kania oraz Zofia i Mieczysław Szcześniak, ze Śladkowa Małego: Zofia i Tadeusz Kryczka, Marianna i Stanisław Kwapisz, Stanisława i Józef Szymanek oraz Maria i Stanisław Pietrzyk, z Chmielnika: Regina i Kazimierz Doros, Alfreda i Kazimierz Duda, Anna i Jerzy Gołębiowski, Daniela Henszke-Wesołowska i Henryk Wesołowski, Alicja i Włodzimierz Moskwa, Halina i Henryk Pawlik, Halina i Stanisław Płaza, Ewa i Ryszard Stachowicz, Stanisława i Jerzy Szczukiewicz oraz Janina i Marian Zychowicz.

Pragniemy złożyć Państwu najserdeczniejsze życzenia: przede wszystkim długich lat życia, w dobrym zdrowiu, serdecznej opieki osób najbliższych oraz świętowania kolejnych, pięknych rocznic.

Magda Jagielska



Fot. Katarzyna Więckowska

Chmielnicki MGOPS udziela pomocy w czasie epidemii

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku w czasie epidemii Sars Cov-2 ograniczył bezpośrednią obsługę interesantów, nie oznacza to jednak, że mieszkańcy zostali pozbawieni wsparcia w terenie. Wręcz przeciwnie. Osoby znajdujące się w trudnej sytuacji, pozostające w kwarantannie, a w szczególności osoby samotne, chore, niepełnosprawne i seniorzy mogą liczyć na pomoc pracowników ośrodka.

Jeszcze w kwietniu br. ośrodek zorganizował pomoc żywnościową dla mieszkańców gminy objętych przez Główny Inspektorat Sanitarny kwarantanną. - *Dostarczyliśmy 6 ton produktów żywnościowych blisko 200 potrzebującym osobom z terenu naszej gminy, których dochód nie przekracza 200% kryterium dochodowego z ustawy o pomocy społecznej (tj. 1 402 zł w przypadku osoby samotnie gospodarującej oraz 1 056 zł w przypadku osoby w rodzinie)* – mówi Iweta Gajek, pracownik MGOPS.

Pomoc żywnościowa była realizowana w ramach Programu Operacyjnego „Pomoc Żywnościowa 2014-2020 (POPŻ)” we współpracy z Bankiem Żywności w Ostrowcu Świętokrzyskim. Pracowników chmielnickiego MGOPS w działaniu wsparli żołnierze Wojsk Obrony Terytorialnej, którzy pomagali w dostarczeniu, rozładunku a następnie przekazaniu żywności najbardziej potrzebującym.

Ale na tym nie koniec. Od października br. Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku realizuje program Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej „Wspieraj Seniora”. Program jest skierowany do osób powyżej 70 roku życia, które w obowiązującym stanie pandemii, ze względu na swoje bezpieczeństwo decydują się na pozostanie w domach. Pomoc przeznaczona jest dla seniorów, a w szczególności dla osób zamieszkujących samotnie. W uzasadnionych przypadkach

pomoc udzielana może być również seniorom poniżej 70 roku życia. Usługa wsparcia polega na pomocy w czynnościach, które wymagają wyjścia z domu, a w szczególności: na dostarczeniu zakupów obejmujących artykuły podstawowej potrzeby, w tym artykuły spożywcze, środki higieny osobistej, zakup leków czy opłacenie rachunków. Co ważne, srobenie zakupów i dostarczenie zakupów jest bezpłatne. Koszt zakupów czy opłat pokrywa Senior. W zależności od potrzeb osoby starszej pomoc może być świadczona raz w tygodniu, bądź kilkukrotnie w czasie trwania programu.

Dotychczas z pomocy w ramach programu "Wspieraj Seniora" skorzystało siedem osób z gminy Chmielnik. Cztery osoby zgłoszenia dokonały poprzez aplikację, natomiast kolejne same zgłosiły potrzebę skorzystania z proponowanego w programie wsparcia. Pracownicy socjalni świadczyli pomoc zgodnie ze zgłaszanymi potrzebami tj. dokonywali zakupów artykułów spożywczych oraz leków i pomagali w załatwianiu spraw urzędowych związanych z działalnością Ośrodka Pomocy Społecznej.

Program będzie realizowany do 31 grudnia 2020 r.

Wszystkie osoby przebywające na kwarantannie wymagające wsparcia w formie dostaw żywności mogą zgłaszać swoje potrzeby do M-GOPS w Chmielniku pod numerem telefonu 41 354 43 83 – od poniedziałku do piątku, w godzinach pracy Ośrodka lub za pośrednictwem poczty elektronicznej: mgops@chmielnik.com. W celu sprawnego załatwiania spraw przed złożeniem wniosku preferowany jest kontakt telefoniczny, w celu ustalenia sytuacji rodziny. Przy składaniu podań, wniosków, pism, należy podać aktualny numeru telefonu do kontaktu.

Magda Jagielska

Zakończono realizację projektu „CZAS NA LEPSZĄ PRZYSZŁOŚĆ”

Otrzymali szansę na pracę

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku nie tylko realizuje działania skierowane do osób i rodzin, które znalazły się w trudnej sytuacji życiowej, ale także aktywnie poszukuje i wdraża nowe sposoby rozwiązywania lokalnych problemów społecznych, szczególnie dotyczących osób zagrożonych marginalizacją i wykluczeniem społecznym.

Działania MGOPS nie ograniczają się wyłącznie do wspierania zasiłkami osób korzystających z pomocy społecznej, ale koncentrują się także na wdrażaniu nowych pomysłów, mających na względzie faktyczne wsparcie w przezwyciężaniu trudności życiowych mieszkańców gminy. Dzięki pozyskiwanym przez MGOPS środkom unijnym w ostatnich latach znacznie zmniejszyła się liczba biernych klientów pomocy społecznej.

- Bardzo się cieszę, że świętokrzyscy samorządowcy w obecnej perspektywie finansowej chętnie sięgali po unijne pieniądze przeznaczone na wsparcie osób, które znajdują się w najtrudniejszej sytuacji życiowej – powiedziała Wicemarszałek Województwa Świętokrzyskiego, Renata Janik. - Liczę na kontynuację tych działań w przyszłości.

Od stycznia 2017 roku do końca października br. realizowane były projekty unijne, pozwalające na podniesienie jakości życia osób zagrożonych wykluczeniem społecznym poprzez aktywizację społeczną i zawodową. Łącznie w projektach wzięło udział 58 osób. Pierwszy projekt „Dobry czas na lepszą przyszłość – aktywizacja społeczno-zawodowa w gminie Chmielnik” był realizowany w okresie od 1 stycznia 2017r. do 31 grudnia 2018r. 42 osoby bierne zawodowo i bezrobotne z terenu gminy Chmielnik, nie będących klientami PUP zostały objęte wsparciem w postaci: pracy socjalnej, diagnozy psychologicznej, zajęć psycho-edukacyjnych, z edukacji zdrowotnej, zajęć z pedagogiem oraz kursów i szkoleń zawodowych, pozwalających na nabycie nowych kompetencji i kwalifikacji zawodowych. W ramach aktywizacji zawodowej 20 osób odbyło 12-miesięczne zatrudnienie subsydiowane, natomiast 21 osób odbyło co najmniej 6-miesięczne staże zawodowe. Projekt ostatecznie ukończyły pozytywnie 41 osób, a po jego zakończeniu 18 osób kontynuowało pracę.

Drugi projekt „Czas na lepszą przyszłość” realizowany był w partnerstwie z Fundacją „Nadzieja Rodzinie” od 1 lutego 2019 roku. Został skierowany do 14 bezrobotnych osób z terenu gminy

Chmielnik, zagrożonych ubóstwem i wykluczeniem społecznym. Celem projektu było zwiększenie szansy beneficjentów na zatrudnienie poprzez reintegrację społeczną i zawodową. Działania projektowe obejmowały pracę socjalną, poradnictwo i doradztwo zawodowe, zajęcia psycho-edukacyjne oraz wielomodułowe kursy i szkolenia, po ukończeniu których zostało zapewnione co najmniej 12-miesięczne zatrudnienie subsydiowane dla wszystkich uczestników.

Z końcem października br. ostatnie osoby zakończyły zatrudnienie subsydiowane w ramach pomocy de minimis. Spośród 14 uczestników sześciu osobom udało się przedłużyć okres zatrudnienia lub podjąć kolejne u nowego pracodawcy. Było to możliwe dzięki ich zaangażowaniu w wykonywaną pracę oraz sumiennemu wywiązywaniu się z powierzonych obowiązków.

- To niezwykle istotne, że gmina Chmielnik w dwóch zrealizowanych przez siebie projektach unijnych kompleksowo zajęła się tymi mieszkańcami, którym często brakuje motywacji do poprawy warunków życiowych. Taka jest między innymi rola projektów realizowanych w części społecznej Regionalnego Programu Operacyjnego - wszechstronna pomoc osobom bez pracy, stymulowanie ich do poszukiwania i podejmowania zatrudnienia oraz rozwijania umiejętności społecznych, których czasem także im brakuje. Dlatego ważnym elementem działań jest wsparcie psychologiczne. Następnym krokiem - kursy i szkolenia zawodowe, a potem staże w firmach. Wszystko po to, aby uczestnicy projektów mogli w pełni wykorzystać swój potencjał, umiejętności i talenty, znaleźć swoje miejsce na rynku pracy, aby w efekcie poprawić poziom życia – podkreśliła marszałek Renata Janik.

Udział w obu projektach realizowanych przez Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku przyczynił się do wzrostu kompetencji ogólnych uczestników oraz ich umiejętności społecznych w obszarze komunikacji interpersonalnej i autoprezentacji. Zatrudnienie subsydiowane umożliwiło natomiast wykorzystanie wiedzy uzyskanej na kursach zawodowych oraz zdobycie i podwyższenie kwalifikacji zawodowych. Ponad 20 osób zagrożonych marginalizacją i wykluczeniem społecznym ma szansę powrócić na stałe na rynek pracy.

Iweta Gajek



100 lat i dwa miesiące ma mieszkanka naszej gminy, Pani Stanisława Chojnacka. Urodziny obchodziła 27 września br. Serdeczne gratulacje, życzenia oraz kwiaty i upominek w imieniu samorządu przekazali jubilatce burmistrz Paweł Wójcik oraz kierownik USC w Chmielniku, Bożena Hanszke.

Pani Stanisława urodziła się w miejscowości Sadsdorf w Niemczech. W wieku 6 lat wraz z rodzicami przeprowadzała się do Polski i zamieszkała w Zreczu Małym. Całe życie pracowała w gospodarstwie. Pomimo sędziwego wieku cieszy się dobrym zdrowiem i pogodą ducha, ma dwóch synów, doczekała się szczęściorga wnuków oraz dziewięciorga prawnuków. To właśnie członkowie rodziny sprawiają jej największą radość. Otoczona jest wspaniałą opieką najbliższej rodziny, a szczególnie syna i synowej, z którymi aktualnie zamieszkuje.

K.W.

Z prac samorządu

Wsparcie dla Chmielnika na rzecz walki z koronawirusem

Pomoc rzeczowa w postaci m.in. generatorów ozonu, stacji dezynfekcyjnych i maty dekontaminacyjnej trafiła do gminy Chmielnik. Jej wartość to ponad 58 tysięcy złotych.

Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik wraz z Anną Pleban – Skarbnikiem Gminy podpisali 20 listopada br. umowę z Województwem Świętokrzyskim – reprezentowanym



przez marszałka Andrzeja Bętkowskiego i wicemarszałek Renatę Janik w sprawie nieodpłatnego przekazania środków i sprzętu ochrony osobistej. W ramach współfinansowanego ze środków EFS projektu „Liderzy Kooperacji” związanego z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19 gmina Chmielnik otrzymała ponad 2 tysiące półmasek z filtrem FFP2 oraz 420 litrów płynu do dezynfekcji powierzchni i dwanaście bezdotykowych stacji dezynfekcyjnych, ponadto: matę dekontaminacyjną, generatory ozonu, ręczne, ciśnieniowe opryskiwacze do dezynfekcji, przyłbice i chusteczki dezynfekcyjne. Łączna wartość przekazanych środków ochrony to 58 260 zł.

- *Dziękujemy za to wsparcie. To ważna pomoc dla mieszkańców i jednostek gminnych, która niewątpliwie pomoże w ograniczaniu rozprzestrzeniania COVID-19 – powiedział burmistrz Paweł Wójcik. - Podarowany sprzęt pozwoli na zapewnienie standardów bezpieczeństwa i higieny w różnych miejscach przestrzeni publicznej Chmielnika, tam, gdzie najbardziej narażeni jesteśmy na kontakt z innymi osobami.*

Warto nadmienić, że w ramach tego samego projektu „Liderzy Kooperacji”, zgodnie z umową podpisaną w sierpniu br., gmina Chmielnik otrzymała pomoc rzeczową obejmującą: rękawice jednorazowe, maski chirurgiczne, okulary ochronne, kombinezony ochronne oraz termometry bezdotykowe i płyny do dezynfekcji.

Magda Jagielska

Trwa termomodernizacja świetlicy w Chomentówku

18 listopada br. ruszyły prace termomodernizacyjne budynku świetlicy wiejskiej w Chomentówku. Zgodnie z umową mają zakończyć się w czerwcu przyszłego roku.

Zakres działań termomodernizacyjnych w świetlicy jest dość duży i wymaga pracy kilku ekip budowlanych i montażowych. Prace rozpoczęto od odkopania fundamentów, które następnie docieplono. Ocieplono już także około 70 % ścian zewnętrznych. Wewnątrz budynku trwa skuwanie posadzki.

W dalszej kolejności planuje się wymianę starej stolarki okiennej na nową i wykonanie parapetów zewnętrznych, wykonanie elewacji zewnętrznej oraz wymianę starej bramy garażowej. W świetlicy zostanie również docieplona i wymieniona podłoga. Ponadto modernizacji zostaną poddane instalacje centralnego ogrzewania, ciepłej wody użytkowej oraz elektrycznej i oświetlenia. Piec węglowy zostanie zastąpiony ekologicznym piecem na pellet.

W projekcie przewidziano także wymianę konstrukcji więźby dachowej, która obejmie: zamontowanie łat i kontr łat, wykonanie wstępnego krycia z folii dachowej i docelowego pokrycia dachowego z blachy trapezowej, nowego orynnowania i obróbek blacharskich. Budynek zostanie pomalowany na estetyczny kolor szary z elementami grafitu i żółtego.

Lada dzień na budowę zostaną dostarczone elementy więźby dachowej, nowe okna, drzwi i brama garażowa.

Całkowita wartość przedsięwzięcia wyniesie ponad 600 tysięcy złotych. Na realizację inwestycji gmina otrzymała dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014 – 2020.



Termomodernizacja to dobry sposób na ograniczenie emisji zanieczyszczeń do powietrza, a w rezultacie poprawę warunków zdrowotnych społeczeństwa. To także duże oszczędności na kosztach ogrzewania. Spodziewana roczna oszczędność w zużyciu energii pierwotnej w budynku świetlicy wyniesie ok. 143 tysiące kWh. Szacowany roczny spadek emisji wyniesie 66,68 ton równoważnika Co2 (średnie zmniejszenie 96,40%). Roczna oszczędność kosztów to ok. 21,5 tys. zł.

16 listopada br. umowę z wykonawcą wyłonionym w przetargu – firmą Zbigniew Dziuba - Usługi Remontowo – Budowlane z Koniemłotów podpisał Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik Paweł Wójcik, w obecności Wiceprzewodniczącej

Z prac samorządu

Rady Agnieszki Lenartowicz (radnej reprezentującej mieszkańców Chomentówka, Śładkowa Dużego i Sędziejowic) oraz Zastępcy Naczelnika Wydziału Inwestycji i Projektów Strukturalnych Renaty Kułagowskiej-Ćwiek.

Gmina Chmielnik sukcesywnie wnioskuję o środki zewnętrzne na termomodernizację budynków użyteczności publicznej. W ostatnich latach ztermomodernizowano dwa obiekty oświatowe w Chmielniku: Samorządowe Przedszkole oraz budynek będący dawniej siedzibą Gimnazjum im. gen. Kazimierza Tańskiego przy ulicy Szkolnej, a także siedzibę Miejsko – Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej przy ulicy Dygasińskiego i budynek przy Placu Kościelnym 5, w którym

obecnie funkcjonuje Klub Senior Plus. Ponadto termomodernizacji poddano budynki zlokalizowane w sołectwach: świetlice wiejskie w Sędziejowicach i Jasieniu, remizę OSP w Kotlicach, Środowiskowy Dom Samopomocy w Zreczu Dużym i szkołę w Suchowoli. Na ukończeniu jest także termomodernizacja Chmielnickiego Centrum Kultury.

– *Inwestujemy w termomodernizację, bo za nią kryją się realne oszczędności dla gminy. Chcemy nie tylko obniżyć poziom opłat, istotny jest dla nas również efekt ekologiczny* – mówi Paweł Wójcik, burmistrz Chmielnika.

Tekst: Magda Jagielska



Proekologiczny projekt

Gmina Chmielnik w odpowiedzi na zaproszenie Marszałka Województwa Świętokrzyskiego przystąpiła z Województwem Świętokrzyskim, 14 października 2020 r. do współrealizacji projektu pn.: „Promocja produkcji żywności ekologicznej przez nasadzenia drzew miododajnych, sposobem na ochronę i poprawę jakości środowiska oraz bioróżnorodności w województwie świętokrzyskim”.

Projekt jest ważnym elementem proekologicznych i środowiskowych działań przyjętych przez Samorząd Województwa Świętokrzyskiego, wpisujących się w Europejską Strategię Bioróżnorodności do 2030 roku pod nazwą „Przywracanie przyrody do naszego życia”, która zapowiada odbudowę różnorodności biologicznej Europy z korzyścią dla ludzi, klimatu i planety. Jednym z głównych celów nowej Strategii jest zasadzenie 3 miliardów drzew oraz powstrzymanie i odwrócenie procesu spadku liczebności owadów zapylających szczególnie pszczoł.

Współrealizacja projektu między Województwem Świętokrzyskim a Gminą Chmielnik polegała na sfinansowaniu po stronie Województwa Świętokrzyskiego kosztów zakupu drzew i krzewów miododajnych, natomiast po stronie Gminy Chmielnik pozostało odebranie przydzielonych drzew i krzewów ze szkółki oraz ich nasadzenie, zabezpieczenie przed mrozem oraz pielęgnacja, a także oznakowanie terenu tablicą informacyjną na koszt własny Gminy.

Gmina Chmielnik 27 października 2020 r., odebrała

następujące ilości sadzonek drzew i krzewów miododajnych z Gospodarstwa Rolno-Ogrodniczego w Modliszewicach:

Drzewa miododajne:

- Lipa wąskolistna/szerokolistna – 4 szt. sadzonek,
- Klon pospolity – 2 szt. sadzonek,
- Klon tatarski – 10 szt. sadzonek,
- Jarząb pospolity – 8 szt. sadzonek,
- Ewodia – 2 szt. sadzonek,
- Surmia – 2 szt. sadzonek,

Krzewy miododajne:

- Śnieguliczka biała – 10 szt. sadzonek,
- Irga błyszcząca – 15 szt. sadzonek.

Dzień później rośliny zostały posadzone na działce nr 395/6 w Piotrkowicach stanowiącej własność Gminy Chmielnik. Na działce tej funkcjonuje Zespół Placówek Oświatowych w Piotrkowicach, wobec czego nasadzenia mają również wydźwięk edukacyjny – nie tylko dla dzieci i młodzieży uczęszczających do szkoły, ale także dla osób dorosłych odwiedzających, bądź przebywających na terenie tej placówki. Ponadto, w celach edukacyjnych niniejsza informacja będzie przekazana do pozostałych placówek oświatowych na terenie miasta i gminy Chmielnik.

Agnieszka Jurecka-Paluch
Wydział Budownictwa i Ochrony Środowiska
UMiG Chmielnik

Rozbudowa oświetlenia ulicznego

Ruszył drugi etap rozbudowy oświetlenia ulicznego na terenie gminy Chmielnik.

Inwestycja wykonywana jest w ramach funduszu sołectkiego za rok 2020. Wykonawcą drugiego etapu jest Zakład Instalatorstwa Elektrycznego i Telekomunikacyjnego z Buska – Zdroju. Koszt wynosi ponad 51 tysięcy złotych.

Oświetlenie uliczne powstaje w sołectwach: Przededworze, Śładków Mały, przy drogach wewnętrznych w sołectwie Borzykowa, przy drodze krajowej nr 73 w Celinach, przy drodze gminnej w Minostowicach, przy ulicy Pińczowskiej w Piotrkowicach oraz przy drodze nr 440 w Śładkowie Dużym. Zakres działań obejmuje całkowite lub częściowe wykonanie odcinków oświetlenia ulicznego, tj. m.in. przygotowanie fundamentów pod

słupy, montaż słupów żelbetowych, montaż linii napowietrznej i montaż opraw oświetleniowych.

M.J.



Fot. Manfred Richter z Pixabay

Z prac samorządu

Przewodnik dla dzieci o koronawirusie trafił do gminy Chmielnik

W listopadzie br. Wicemarszałek Województwa Świętokrzyskiego Renata Janik przekazała na ręce burmistrza Chmielnika Pawła Wójcika poradniki dla dzieci „Co to jest koronawirus?”. Książeczki bezpłatnie trafiły do najmłodszych.

Przewodnik pod tytułem „Co to jest koronawirus?” powstał w ramach projektu „Stop wirusowi! Zapobieganie rozprzestrzenianiu się COVID-19 w Województwie Świętokrzyskim” współfinansowanego przez Unię Europejską ze Środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014 – 2020.

„Po wybuchu pandemii najmłodszy mieszkańcy naszego regionu na równi z dorosłymi postawieni zostali wobec wyzwań, z którymi nie zawsze potrafią sobie poradzić. Dlatego postanowiliśmy skierować do najmłodszych odbiorców broszurkę, w której wyjaśniamy podstawowe wątpliwości i udzielamy najbardziej potrzebnych rad” – czytamy we wstępie do książeczki.

Poradnik odpowiada na trudne pytania dotyczące wirusa COVID-19 i prezentuje sposoby ochrony przed chorobami, m.in. częste mycie rąk. Porusza także temat noszenia maseczek oraz domowej kwarantanny. Zaleca życzliwość dla innych bez względu na okoliczności, nie poddawanie się negatywnym emocjom, zachęca do pomagania rodzicom w domowych czynnościach i pamiętania o dziadkach. Poza cennymi wskazówkami w broszurce znajdziemy krzyżówkę, rebusy oraz quiz. Na końcu przypomniano telefon alarmowy 112.

– Gorąco zachęcam rodziców, opiekunów, dziadków do wspólnego czytania książeczki i rozmów z dziećmi na temat



Wicemarszałek Renata Janik i burmistrz Paweł Wójcik prezentują przewodnik o koronawirusie.
Fot. Katarzyna Więckowska

obecnej sytuacji – mówi burmistrz Paweł Wójcik. – To ważne, żeby dzieci od najmłodszych lat uczyły się jak chronić siebie i najbliższych przed wirusami. Przy okazji publikacja pokazuje, że każdy może być superbohaterem - jak obecnie nazywa się walczących z epidemią lekarzy, ratowników medycznych i pielęgniarki. Dzieci mogą być superbohaterami pomagając najbliższym i okazując im swoją troskę.

Z funduszy programu Urzędu Marszałkowskiego „Stop Wirusowi” wydrukowano 25 tysięcy egzemplarzy książeczki. Do Chmielnika trafiło 500 sztuk.

Magda Jagielska

Dwa ronda na jednym skrzyżowaniu

Na zbiegu ulic Pierzchnickiej, Mruczej i Kieleckiej w Chmielniku powstały dwa minironda. To innowacyjne rozwiązanie ma poprawić płynność przejazdu i umożliwić kierowcom bezpieczne włączenie się do ruchu.

Przebudowane skrzyżowanie oficjalnie oddano do użytku 26 listopada br. W formalnym otwarciu uczestniczyli starosta kielecki Mirosław Gębski, członek Zarządu Powiatu, Mariusz Ściana i wiceburmistrz Chmielnika, Małgorzata Przeździk.

Remont krzyżówki był o tyle istotny, że poprzednie rondo sprawiało wiele problemów, zwłaszcza kierowcom ciężarówek skręcających od strony Kielc z ulicy Kieleckiej w ulicę Pierzchnicką. Po remoncie całkowicie zmieniła się organizacja ruchu w tej części miasta. Jedno rondo zastąpiły dwa tzw. „bliźniacze” minironda. Poza nowym kształtem jezdni i wymianą nawierzchni, modernizacji poddano chodniki. Pojawiło się także nowe oznakowanie poziome w postaci linii i strzałek. Na wlotach stanęły znaki A7 – ustęp pierwszeństwa oraz C-12 - nakaz jazdy w ruchu okrężnym wraz z tabliczką „2 ronda”

– Poprzednie skrzyżowanie ulic Kieleckiej, Pierzchnickiej i Mruczej nie było bezpieczne. Dwa ronda mogą trochę zaskakiwać, jednak wydaje się, że jest to najlepsze rozwiązanie – mówi burmistrz Chmielnika, Paweł Wójcik. – Oczywiście to dla kierowców nowość, dlatego trzeba zachować ostrożność i zwracać uwagę na oznakowanie - zaznacza burmistrz i dodaje,

że przejazd dużych samochodów ciężarowych powinien być teraz płynny.

Przebudowa skrzyżowania to kolejna inwestycja dofinansowana z Funduszu Dróg Samorządowych – efekt współpracy samorządu gminy i powiatu. Jej wartość wyniosła ponad 413 tysięcy złotych, z czego 80 % to kwota dofinansowania. Pozostałe 20% pochodziło w równych częściach z budżetu gminy Chmielnik i powiatu kieleckiego.

Magda Jagielska



Mieszkańcy nowemu skrzyżowaniu nadali już nieoficjalną nazwę.
Fot. Artur Sekuła

Z prac samorządu

Metamorfoza przy ulicy Kwiatowej

Zakończył się kolejny etap prac modernizacyjnych na obiekcie edukacyjno-rekreacyjnym przy ulicy Kwiatowej w Chmielniku. Amatorzy sportów mogą liczyć na ekscytujące wrażenia zarówno w sezonie letnim, jak i zimowym.

Kompleks edukacyjno-sportowy znajduje się na osiedlu mieszkaniowym, w sąsiedztwie Szkoły Podstawowej. Teren, który przechodzi gruntowną przebudowę będzie stanowić nie lada atrakcję zarówno dla małych, jak i dużych mieszkańców.

Wybudowany w 2010 roku obiekt przy ulicy Kwiatowej wraz z upływem czasu stracił swoją funkcjonalność. Stan nawierzchni boisk oraz palcu zabaw pozostawiał wiele do życzenia. W ramach projektu rewitalizacji przestrzeni publicznej Chmielnika samorząd gminny postanowił odnowić teren i przy okazji poszerzyć ofertę sportowo-rekreacyjną dla Chmielniczian.

Dotychczasowy, niezbyt atrakcyjny plac zabaw odnowiono według najnowszych trendów i standardów, tak aby był bezpieczny a jego elementy zachęcały najmłodszych do wszelkich aktywności i zabaw. Nawierzchnia z piasku została zastąpiona nawierzchnią gumową, aby zminimalizować ryzyko urazów.

Modernizacji poddano także istniejące boisko trawiaste do piłki nożnej (3 336 m²), które zyskało nową, estetyczną nawierzchnię ze sztucznej trawy oraz nawierzchnie bieżni żużlowej wokół boiska i bieżni do skoku w dal. Remontem objęto również boisko do gry w siatkówkę o wymiarach 9,00m x 18,00m, a także centralnie usytuowane boisko do tenisa ziemnego. Kort o wymiarach blisko 24m x 11m został przekształcony w boisko wielofunkcyjne o nawierzchni multisportowej z funkcją sztucznego lodowiska.

– Postawiliśmy sobie za cel oddanie miastu i jego mieszkańcom miejsca różnorodnego i wyjątkowego, które zaoferuje nowe możliwości spędzania wolnego czasu. Plac przy ulicy Kwiatowej pozwoli na organizowanie rozmaitych aktywności dla chmielniczian, zajęć sportowych, turniejów. Cieszymy się, że ta przestrzeń wkrótce będzie tętnić życiem – zaznacza wiceburmistrz Chmielnika, Małgorzata Przeździek, która koordynowała inwestycję.

Lodowisko to znakomita opcja na zimową aktywność w Chmielniku. Po raz pierwszy zostało uruchomione w ubiegłym sezonie i cieszyło się dużym zainteresowaniem. Z założenia obiekt o wymiarach 34m x 18m ma funkcjonować w okresie zimowym nawet przy temperaturze na zewnątrz +15°C. Z lodowiska w normalnych warunkach może jednocześnie korzystać do 40 osób. W okresie pandemii będzie obowiązywał limit osób i zasłanianie ust i nosa. Korzystanie jest bezpłatne.

W kolejnym etapie modernizacji kompleksu edukacyjno-sportowego powstanie skatepark. Będzie można tu szlifować swoje umiejętności jazdy na rolkach, deskorolce czy hulajnodze. Inwestycja powstaje w ramach projektu pn. „Kompleksowa rewitalizacja przestrzeni publicznej miasta Chmielnik” przy współfinansowaniu ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego oraz z udziałem środków z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych (RFIL). Do tej pory koszt realizacji w/w działań wyniósł ponad 1 600 000 zł w tym planowane dofinansowanie z RPO – ok. 1 150 000 zł oraz RFIL – 330 000 zł.

Magda Jagielska



Pandemia nam nie przeszkodziła!

41 osób odpowiedziało na zaproszenie Urzędu Miasta i Gminy w Chmielniku oraz Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Kielcach i zgłosiło się na akcję poboru krwi. Krew oddały 33 osoby. Cztery z nich zrobiły to po raz pierwszy.

Honorowe Krwiodawstwo jest coraz bardziej popularne w naszej gminie – tak można sądzić po efekcie kolejnej zbiórki krwi zorganizowanej w sobotę, 7 listopada w budynku Urzędu Miasta i Gminy. Akcją należy uznać za bardzo udaną. Łącznie zebrano 14,850 litra krwi. Cieszymy się, że świadomość mieszkańców w tym zakresie jest tak duża, i że coraz więcej osób chce bezinteresownie podzielić się tym cennym darem z potrzebującymi. Tylko w tym roku, z terenu gminy Chmielnik krew oddało już 166 osób.

Dziękujemy za „dar krwi” wszystkim dawcom i już dzisiaj

zapraszamy na kolejne akcje organizowane w Chmielniku w przyszłym roku:

- 13 lutego 2021 (sobota) godz. 9.00-12.00
- 15 maja 2021 (sobota) godz. 9.00-12.00
- 14 sierpnia 2021 (sobota) godz. 9.00-12.00
- 13 listopada 2021 (sobota) godz. 9.00-12.00

Jednocześnie apelujemy do osób, które wyzdrowiały z COVID 19. Wasza pomoc jest w tej chwili bardzo potrzebna. Możecie oddać osocze krwi, które pomoże wrócić do zdrowia obecnie ciężko chorym. Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku zorganizuje wizytę w Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Kielcach oraz transport. Zgłoszenia pod numerem tel. 41 354 22 78 wew. 102 i 103.

K.W.

Z prac samorządu

3 mln zł złotych na modernizację ośrodka zdrowia

Dotację w wysokości 3 milionów złotych otrzymała gmina Chmielnik z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Środki te zostaną przeznaczone na remont przychodni zdrowia w Chmielniku.

- *To znakomita wiadomość – mówi burmistrz Chmielnika, Paweł Wójcik. – Jest zauważalna różnica w funkcjonowaniu w starej części budynku i nowym skrzydle. Termomodernizacja ma na celu ujednoczenie komfortu pracy kadry medycznej i obsługi chorych oraz podniesienie standardu energetycznego i w dłuższej perspektywie pozwoli nam zaoszczędzić na ogrzewaniu.*

Rozbudowany w roku 2000 ośrodek zdrowia był spełnieniem wieloletnich marzeń mieszkańców, z biegiem czasu jednak stracił swoją estetykę i funkcjonalność. Obecny projekt zakłada częściową przebudowę, poprawę efektywności energetycznej budynku oraz zakup innowacyjnego wyposażenia medycznego. W ramach inwestycji zaplanowano m.in. docieplenie ścian zewnętrznych piwnic, ścian zewnętrznych budynku, docieplenie stropu piętra, wymianę pokrycia dachu oraz wymianę okien i drzwi. Przewiduje się również modernizację systemu C.W.U., montaż instalacji fotowoltaicznej i wymianę oświetlenia na energooszczędne. W toaletach i gabinetach zostaną wymienione płytki, a na podłogach ma pojawi się nowa wykładzina (tarkett).

Jak mówi gospodarz gminy zamierzeniem jest, aby remont ośrodka uczynił z niego nowoczesną, wielofunkcyjną placówkę ochrony zdrowia. W budynku oprócz przychodni zdrowia (poradni medycyny rodzinnej, poradni stomatologicznej i poradni dziecięcej) działa także punkt Świętokrzyskiego Centrum Ratownictwa Medycznego i Transportu Sanitarnego w Kielcach oraz zespół poradni specjalistycznych Szpitala Powiatowego w Chmielniku (poradnie: ginekologiczno-położnicza, chirur-



giczna, neurologiczna, kardiologiczna, ortopedyczna, urologiczna, pulmonologiczna, okulistyka, zdrowia psychicznego i niedawno otwarta poradnia alergologiczna). W starej części budynku funkcjonują laboratorium diagnostyczne oraz pracownia fizjoterapii.

Wartość planowanej inwestycji to około 3 mln złotych. Kwota dofinansowania z Funduszu Inwestycji Lokalnych miałaby pokryć jej koszty w 100 %. Rządowy Fundusz Inwestycji Lokalnych to środki przeznaczone na dotacje dla gmin, powiatów i miast, w wysokości od 0,5 mln zł do aż ponad 93 mln. Łącznie w skali całego kraju to aż 6 miliardów złotych. Źródłem finansowania projektu jest Fundusz COVID-19. Wsparcie jest bezzwrotne, a środki RFIL można wydatkować do końca 2022 r.

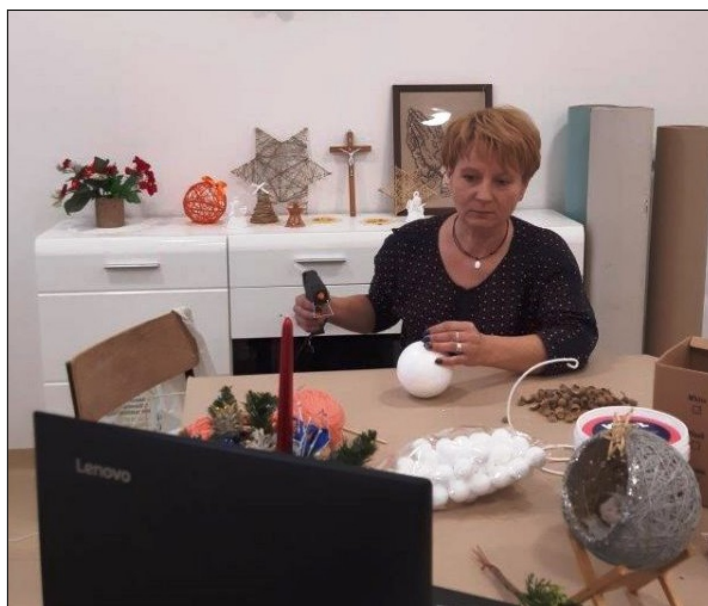


Integracyjne warsztaty w Śladkowie Dużym

Koło Gospodyń ze Śladkowa Dużego zorganizowało integracyjne warsztaty artystyczne. Po raz kolejny członkinie KGW udowodniły, że nie ma rzeczy niemożliwych - nawet w czasie pandemii.

Ze względu na trudną sytuację wywołaną epidemią koronawirusa udział Kół Gospodyń Wiejskich w dofinansowanych projektach jest prawdziwym wyzwaniem. Z realizacją projektowych zadań znakomicie poradziły sobie panie z KGW w Śladkowie Dużym.

W ramach projektu przeprowadzono łącznie 72 h szkolenia, którego celem było poznanie nowych technik artystycznych oraz rozwijanie ekspresji plastycznej i myślenia twórczego uczestników. Warsztaty odbywały się w formie adekwatnej do obecnych czasów, czyli z zachowaniem reżimu sanitarnego - zdalnie w Klubie Seniora w Chmielniku oraz w świetlicy wiejskiej w Śladkowie Dużym. Na zajęciach uczestnicy wykonywali różnorodne ozdoby bożonarodzeniowe: bombki, aniołki, gwiazdy, witraże, tradycyjne staropolskie pająki ze słomy i świąteczne kartki. W pracy wykorzystano łatwo dostępne materiały, jak wełna, sznurek, filc czy tektura. Zakupiona w ramach projektu maszyna do szycia posłużyła, m.in. do wykonania postaci świątecznych elfów. Warsztaty prowadziły instruktorki terapii zajęciowej z Klubu Seniora oraz artysta plastyk Wojciech Książek.



Zdalne warsztaty w ramach projektu dla KGW Śladków Duży prowadziły m.in. instruktorki terapii zajęciowej z chmielnickiego Klubu Senior Plus

Założeniem projektu, w którym wzięło udział KGW ze Ślaskowa Dużego była integracja lokalnej społeczności, w tym osób niepełnosprawnych. Środki finansowe na jego realizację

pozyskano z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Świętokrzyskiego. Wnioski o dofinansowanie powstały przy współpracy z Wydziałem Rozwoju Gospodarczego UMiG w Chmielniku.

Oprac. Magda Jagielska

Spisali się , jak na rolników przystało

Z końcem listopada 2020 roku upłynął termin na dopełnienie obowiązku spisu gospodarstw rolnych w ramach Powszechnego Spisu Rolnego.

W gminie Chmielnik samodzielnie przez internet spisali się 142 gospodarstwa rolne, w tym na terenie miasta 31, na terenie poszczególnych sołectw – 111., co stanowi 16% ogółu gospodarstw objętych spisem. Rachmistrzowie w wywiadzie telefonicznym spisali 452 ankiet, natomiast w wywiadzie bezpośrednim – 302 ankiety. W sumie spisanych jest **896 gospodarstw rolnych**.

Z zebranych danych wynika, że w stosunku do poprzedniego spisu rolnego w 2010 roku, w gminie liczba gospodarstw rolnych zmalała o 134.

W całej Polsce zostało spisanych niemal 98% gospodarstw rolnych. Blisko jedna piąta gospodarstw skorzystała z możliwości samospisu przez Internet, co udowodnia, że polskie gospodarstwa rolne rozwijają się, wykorzystują technologię w większym stopniu niż 10 lat temu i stają się coraz bardziej nowoczesne. Biorąc pod uwagę, że PSR 2020 był realizowany w szczególnych warunkach stanu epidemii, to wynik ten można zaliczyć do

sukcesów.

– *Dziękuję rolnikom, rachmistrzom spisowym, członkom biur spisowego w Chmielniku, wszystkim osobom, które przyczyniły się do sprawnej realizacji prac spisowych* – mówi zastępca gminnego komisarza Biura Spisowego, wiceburmistrz Małgorzata Przeździk.

Przeprowadzenie spisu rolnego co 10 lat to obowiązek każdego państwa Unii Europejskiej. PSP jest jedynym źródłem informacji, które pozwala ocenić stan polskiego rolnictwa oraz zmiany, jakie zaszły w strukturze i działalności gospodarstw rolnych. Na podstawie danych spisowych podejmowane są najważniejsze decyzje gospodarcze i społeczne na kolejne lata zarówno na poziomie krajowym, jak i na poziomie regionalnym.

Oprac. Magda Jagielska



Powszechny
Spis Rolny 2020

Życzliwość... każdy jej pragnie

Jest taki dzień styczniowy, w którym to właśnie obchodzimy Dzień Życzliwości. Ma ona różne oblicza. Szczęśliwi ci, którzy jej doświadczają, jednak po wielokroć szczęśliwsze są osoby obdarzające nią. Bo niby nie jest to trudne, a jednak nie zawsze możemy się na nią zdobyć.

Początkiem życzliwości jest uśmiech; miły, przyjazny, ale w ślad za nim muszą iść czyny. To one dopiero ukazują prawdziwe oblicze życzliwości. Nie należy jednak umniejszać roli słów, często są bardzo potrzebne, dodają otuchy i wsparcia. Jak żyję z innymi ludźmi, którzy mnie otaczają? Jak im się żyje ze mną? Jeśli nie postawimy tych sobie pytań i nie damy na nie odpowiedzi, to niczego nie zmienimy w sobie i wokół nas.

Ksiądz Józef Dzwonek w jednym z wierszy, pisał:

*...Dziś najważniejsze jest słowo
Prawdy
Wypowiedziane prosto
Zwyczajnie
Życzliwie
I choćbyś nie wierzył
Jego treści
Uwierzysz na pewno
Patrząc w oczy lokatora...*

Wiele dają do myślenia strofy innego wiersza:

*Dobroć mierzy się
Czynami
Służbą
Jałmużną
Ofiarą
I głębią miłości...*

Dziś żyjemy w pośpiechu, niejedno-krotnie w zbytecznym pośpiechu. Utwór poetycki „Na stacji” wyszedł spod pióra księdza Dzwonka w 2000 roku. Ale jakże i dzisiaj celne są jego słowa: *...Zabiegani o swoje sprawy / Własne troski pogubili / Na peronie odjazdowym...* Te kilka wersów pochodzi z tomu pod znamienym tytułem „Na karoserii ludzkiego losu”. Skąd autor już wówczas przeczuwał bieg zdarzeń, widząc tych zabieganych „na peronach własnego życia”? Poeta widzi szybciej i dalej, ale nie zostawia czytelnika, lecz zachęca byśmy całą życiową postawą budowali więzy rodzinne, społeczne, narodowe. Ks. J. Dzwonek wskazuje czytelnikowi, że najgorszą biedą człowieka jest brak Boga. Bo tylko z Bogiem życie ma sens, wnosi światło w życie innych ludzi, rodzi więź, miłość, czyli wartości, bez których życie byłoby puste.

Ktoś spyta: ale gdzie znaleźć receptę na duchową przemianę i - niezwykle istotną - wewnętrzną harmonię? Ks. J. Dzwonek daje odpowiedź: w sposób bardzo prosty, poprzez skonfrontowanie swojego życia z Dekalogiem.

Teraz, zwłaszcza teraz to czas, aby wybuchła pandemia życzliwości, dobra i – mimo wszystko - radości. Skłania ku temu epidemia koronawirusa, dotarło do nas, że wszystko jest ulotne...

Brzmi, jak kazanie? Może i tak, ale - uwierz - DROGI CZYTELNIKU, że innej drogi nie ma, bo szczęście jest w nas (piekło zresztą też), więc „wrzuć na luz” i z uśmiechem, radośnie - jak to czynił ks. J. Dzwonek zanuć: upływa szybko życie, jak potok płynie czas... Tym, którzy bywali na szkolnych spotkaniach z Księdzem ciągle brzmi w uszach Jego mocny, melodyjny głos i nieodłączny akordeon.

Całemu Gronu Redakcyjnemu i wszystkim stałym czytelnikom życzę tysiąca powodów do radości na każdy dzień, zdrowia i niegasnącego optymizmu.

da

SPORT

Anna Ślusarska z Chmielnika w reprezentacji Polish Soccer Skills.

Zawodniczka Akademii Piłkarskiej Brain&Body z Chmielnika, Anna Ślusarska 29 października br. otrzymała powołanie do żeńskiej reprezentacji Polish Soccer Skills - sezon 2020/2021.

Czternastoletnia Anna Ślusarska znalazła się w gronie najlepszych zawodniczek spośród ponad 7 tysięcy uczestników. Podczas otwartych obozów Polish Soccer Skills w 2019 i 2020 r. udowodniła, że ma ogromny potencjał piłkarski.

Polish Soccer Skills to ogólnopolski, spójny i kompleksowy projekt społeczny, którego celem jest rozwijanie i upowszechnianie profesjonalnego szkolenia piłkarskiego dzieci i młodzieży. Posiada własną wizję szkolenia, metodologię, doświadczenie i potwierdzoną skuteczność treningów. Realizowany jest od roku 2007.

Anna Ślusarska będzie miała szansę rozwijać swoją karierę pod okiem doskonałych ekspertów. Sztab szkoleniowy reprezentacji to zarówno trenerzy, psychologowie, fizjoterapeuci, administratorzy, opiekunowie, ale też specjaliści, którzy przygotowują szkolenie, treningi oraz organizują takie aktywności jak, m.in. wyjazdy na sparingi z najbardziej znanymi akademiami z Europy.

W kolejnym numerze rozmowa z zawodniczką i jej trenerem – Grzegorzem Sępiem.

Magda Jagielska



W imieniu własnym i członków Klubu Zenit Chmielnik pragnę podziękować za znakomitą współpracę samorządowi Chmielnika, na czele z burmistrzem Pawłem Wójcikiem i Przewodniczącą Rady Miejskiej - Anitą Jabłońską, a także pozostałym członkom Rady, którym leży na sercu dobro sportu w naszej małej ojczyźnie.

Wyrazy wdzięczności kieruję do sponsorów, którzy wspierają Klub: Anny i Marka Juszczków z Firmy Car-Bud, Krzysztofa Chuchro - kierownika Fermy w Śladkowie Dużym, Marka Chruścińskiego z Firmy Kolbud oraz Mariusza Bieleckiego z firmy MARKOP w Suchowoli

*Wszystkim mieszkańcom, samorządowcom, działaczom i zawodnikom z okazji Świąt Bożego Narodzenia składam serdeczne życzenia: zdrowia, spokoju, spotkań w gronie rodzinnym i wielu sukcesów
Do siego roku !*

*Włodzimierz Wrzesień
Prezes Klubu Zenit Chmielnik*



Podsumowanie rundy jesiennej Zenitu

Nielatwą rundę mają za sobą seniorzy Zenitu Chmielnik. Liczne kontuzje wykluczyły grę czołowych zawodników. Po 15 spotkaniach Zenit znajduje się w środku tabeli. Trampkarze coraz lepsi, zajmują trzecią pozycję.

Piłkarze drużyny seniorów Zenitu Chmielnik pod wodzą trenera Marka Bębna rozpoczęli przygotowania do rundy jesiennej 10 lipca 2020 roku. Do zespołu zgodnie z zamierzeniami prezesa i zarządu klubu powrócili wychowankowie Zenitu - Marcin Piotrowski, Arkadiusz Rogala z Nidy Pińczów i Sebastian Radomski z Moravi Morawica. Postawiono także na młodzież m.in. na: Szymona Wesołowskiego, Marcina Pawłowskiego, Patryka Kuśmierka, Michała Gąsiora i Szymona Ozóga. Siłę zespołu mieli stanowić doświadczeni wychowankowie: Michał Pietryka, Michał Pawłowski, Kamil Ślusarczyk, Patryk Frankiewicz, Dawid Stępień i inni. Skład uzupełniono ogranyimi zawodnikami z zewnątrz: Krystian Płusa, Piotr Markowicz, Michał Grudzień, Michał Stawiak i bramkarz Mihailo Mamedov. Zdecydowana większość z nich ma za sobą doświadczenia w wyższych ligach, jednak runda pokazała, że nie wszystkie transfery były trafne, a umiejętności niektórych zawodników odbiegały od oczekiwań.

Pechowe kontuzje

Już podczas przygotowań do rundy nie wszystko układało się po myśli trenera, nastąpiła "plaga" kontuzji czołowych zawodników zespołu. Marcin Piotrowski, na którego bardzo wszyscy liczyli, z powodu kontuzji zaczął treningi dwa tygodnie przed rozgrywkami i wziął udział zaledwie w pięciu spotkaniach mistrzowskich. Sebastian Radomski doznał ciężkiej kontuzji więzadeł kolanowych w sparingowym meczu z Piaskowianką Piaski i do końca sezonu nie zagrał już w żadnym meczu. Kolejnym kontuzjowanym był Michał Grudzień. Strata była dotkliwa dla drużyny, bowiem jest to zawodnik o olbrzymim potencjale piłkarskim, "duch" zespołu, który potrafi pracować oddając zespołowi "całe serce". Wystąpił dopiero od ósmego meczu i niestety widać było, że nie doszedł do pełnej sprawności. Po drodze kontuzje przytrafiły się innym zawodnikom i wyłączały ich z gry na 3-4 tygodnie, m.in. Piotrkowi Markowiczowi i Michałowi Stawiakowi. Koronawirus na ponad miesiąc wyłączył z gry Patryka Kuśmierka i Michała Gąsiora. - Jestem pełen uznania i podziwu dla Arka Rogali, który mimo notorycznej, powracającej kontuzji pleców potrafił zostawiać serce na boisku, walcząc na tyle, na ile mu pozwalały siły i trapiąca go przewlekła kontuzja. Mam nadzieję, że Arek pomoże jeszcze zespołowi wiosną, ma dopiero 28 lat – podkreśla prezes Klubu, Włodzimierz Wrzesień.

Liczne urazy zawodników, a co za tym idzie „wąska kadra” sprawiła, że w okresie przygotowawczym drużyna przegrała wszystkie mecze sparingowe: z Naprzodem Jędrzejów 1:4, Nidą Pińczów 2:4, Piastem Stopnica 1:2, Piaskowianką Piaski 2:3, Orłętami Kielce 1:2. Suche wyniki nie oddają jednak obrazu gry - grając w "podstawowym" składzie Zenit we wszystkich spotkaniach prowadził do przerwy, po dokonanych zmianach w drugich połowach przychodziła porażka. - Nie bez znaczenia było także to, że większość spotkań sparingowych graliśmy na boiskach rywali, tylko spotkanie z Piastem odbyło się na naszym stadionie. Ze względu na kontuzje w drużynie trener nie miał łatwego zadania i dużego pola manewru w ustalaniu składów – mówi prezes klubu.

Fortuna kołem się toczy

Rozgrywki świętokrzyskiej klasy okręgowej Zenit rozpoczął 2 sierpnia 2020 r. od zwycięstwa 2:1 nad drużyną Tempo

Pacanów. Wydawało się, że zła passa została przerwana. Przed meczem uroczystie pożegnano długoletniego gospodarza obiektu przy ul. Dygasińskiego 1 - Kazimierza Juszcza. Jednocześnie w tym dniu rozbrat z piłką wziął doskonały piłkarz, długoletni kapitan drużyny - Mateusz Bracisiewicz.

Następne trzy mecze, rozgrywane na własnym boisku przyniosły wygraną 2:1 z Bucovią Bukowa i dwa remisy: 1:1 ze Spartą Dwikozy i 2:2 z Wichrem Miedziana Góra. Piąta kolejka - mecz z Orłętami Kielce, który miał się odbyć w Kielcach nie doszedł do skutku z powodu awarii autokaru zespołu Zenitu. Sprawa powtórzenia meczu jest obecnie w Komisji Odwoławczej PZPN w Warszawie, prawdopodobnie mecz zostanie powtórzony przed rozpoczęciem rozgrywek rundy wiosennej.

Kolejka 6 - mecz z Piaskowianką Piaski zostaje przez drużynę Zenitu wygrany 3:1. Mecz wyjazdowy z czołową drużyną ligi okręgowej - Spartą Kazimierza Wielka Zenit remisuje 1:1, będąc bliżej zwycięstwa niż gospodarze spotkania. Był to jeden z najlepszych meczy rozegranych przez drużynę z Chmielnika w ostatnich latach. Następnie remis 1:1. u siebie ze Stopnicą i feralna 9 kolejka - mecz na wyjeździe z przeciętną drużyną Zrywu Zbigniewice. Gospodarze wygrywają po rzucie karnym z bardzo osłabioną personalnie drużyną Zenitu, Kolejny bardzo dobry mecz ze Stalą Kunów, wygrany w Chmielniku 5:0. Mecz w Sędziszowie ostatecznie przegrany 3:0, choć do przerwy było 0:0. Drużyna była coraz bardziej osłabiona i przetrzebiona kontuzjami. W Sędziszowie podczas rozgrzewki odnowiła się przewlekła kontuzja Marcina Piotrowskiego. Mecz 12 kolejki ze Świtem Ćmielów został odwołany ze względu na fatalną murawę (zalane boisko). Z kolei 13 kolejka z drużyną Kamiennej Brody okazała się z racji numeru niefortunna: pomimo prowadzenia Zenit popełnił kardynalne błędy, pozwalając na doprowadzenie do remisu na 3:3 w 85 min. spotkania. Kamienna walczyła niesamowicie, sędzia przedłużył mecz o 5 minut i w 95 minucie miejscowi zamienili rzut karny na gol, który dał im zwycięstwo 4:3. Mecz z liderem tabeli - Klimontowianką Klimontów również został przegrany 0:2. Zarząd Zenitu podjął próbę uzupełnienia składu, sięgając m.in. po 44-letniego lubianego i znanego w Chmielniku Tomasza Lipskiego. Niestety była to nietrafiona decyzja i po jednym meczu pożegnano się z piłkarzem.

Ostatni mecz rundy zasadniczej Zenit wygrał na wyjeździe z dość mocną Victorią Skalbierz 2:1. Warto odnotować w tym meczu bramkę Kamila Ślusarczyka na 2:1, strzeloną z około 45 metrów. Rundę zakończył zaległy mecz ze Świtem Ćmielów na własnym boisku. Wynik 3:3, choć od 20 min. Zenit grał w osłabieniu po czerwonej kartce swojego bramkarza Mihailo Mamedova.

Waleczni trampkarze

Znakomitą "robotę" z trampkarzami starszymi wykonuje trener - Radosław Ozóg. Z dnia na dzień widać postępy drużyny. Pierwszą rundę trampkarze zakończyli z dorobkiem 11 pkt., w drugiej zdobyli już 18. Obecnie są na trzecim miejscu w tabeli z dorobkiem 29 pkt. Jako jedyni pokonali drużynę Naprzodu Jędrzejów na ich terenie 2:1. Warto podkreślić, że Jędrzejowianie trenują w tym składzie od około 6-7 lat, czyli ich zawodnicy zaczęli profesjonalnie trenować piłkę nożną w wieku 6-7 lat.

Niezwykle przykre było wycofanie z rozgrywek drużyny juniorów starszych spowodowane tym, że na pierwsze treningi zgłosiło się zaledwie kilkoro młodych ludzi. Od połowy sierpnia przy KS Zenit Chmielnik powstały grupy młodzieżowe: młodzik młodszy - rocznik 2009-2010 oraz Orlik młodszy - 2011-2013, które to zostaną zgłoszone do wiosennych rozgrywek młodzieżowych przy ŚZPN w Kielcach. Trenerem tych grup jest Marek

SPORT

Bęben.

Na koniec garść informacji o dokonaniach i planach klubowych na najbliższą przyszłość. Dużym osiągnięciem obecnego zarządu klubu jest podjęcie skutecznych działań ograniczenia kosztów z tytułu wieloletniej dzierżawy hali przy ulicy Dygasińskiego. Obecnie hala została wynajęta hurtowni i obydwie strony są zadowolone ze współpracy. Zaoszczędzone pieniądze przysłużą się bieżącej działalności klubu. Sukcesem jest również to, że kolejny raz budżet Zenitu został zamknięty na „zero”.

Dzięki staraniom gminy został zmodernizowany budynek gospodarczo-szatniowy, po wielu latach zawodnicy i sędziowie spotykają się w komfortowych warunkach. Samorząd ma w planach kolejne inwestycje na obiekcie klubowym. W ostatnim czasie pracownicy Urzędu Miasta i Gminy w Chmielniku pozyskali środki na opracowanie koncepcji modernizacji stadionu Klubu.

**Tekst: Włodzimierz Wrzesień,
oprac. redakcyjne: M.J.**

Zapraszamy na treningi dzieci z roczników 2009-2010 oraz 2011-2013.

Tel. kontaktowy: 516 546 490, 889 547 835, 609 816 914.

Tabela ligi okręgowej

1. Klimontowianka Klimontów	15	42	46-12
2. Sparta Kazimierza Wielka	15	33	41-7
3. Unia Sędziszów	15	28	31-18
4. Piast Stopnica	15	27	33-23
5. Wicher Miedziana Góra	15	24	24-30
6. Piaskowianka Piaski	15	23	28-21
7. Orłęta Kielce	14	20	30-27
8. Zenit Chmielnik	14	20	25-22
9. Kamienna Brody	15	19	25-22
10. Bucovia Bukowa	15	19	28-31
11. Świt Ćmielów	15	16	18-27
12. Sparta Dwikozy	15	15	19-26
13. Stal Kunów	15	14	14-33
14. Victoria 2015 Skalbmierz	15	12	20-29
15. Zorza Tempo Pacanów	15	10	16-36
16. Zryw Zbigniewice	15	9	13-47

Tabela trampkarz starszy

1. Naprzód Jędrzejów	14	37	91-12
2. MGTS Działoszyce	14	30	48-28
3. Zenit Chmielnik	14	29	42-26
4. TS 1946 Nida Pińczów	14	19	34-36
5. Gród Wiślica	14	19	39-44
6. Piaskowianka Piaski	14	16	50-57
7. Piast Stopnica	14	10	23-66
8. Victoria 2015 Skalbmierz	14	3	24-82

Miesięcznik Społeczno-Kulturalny „KURIER CHMIELNICKI”

Wydawca: Chmielnickie Centrum Kultury
ul. Starobuska 10, 26-020 Chmielnik, tel. 41 354 23 97
e-mail: kurier.chmielnicki@gmail.com

Redaguje Kolegium Redakcyjne w składzie:
Magdalena Jagielska (red. naczelny), Edyta Gruszczyńska,
Katarzyna Więckowska, Jan Rękas, Stanisław Rogala

INFORMATOR

URZĄD MIASTA I GMINY W CHMIELNIKU

Plac Kościuszki 7, 26-020 Chmielnik
tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78
poniedziałek 7:30 – 15:30
wtorek - piątek 7:30 – 15:30
umig@chmielnik.com, www.chmielnik.com
www.facebook.com/UMiGChmielnik/
www.facebook.com/MiastoiGminaChmielnik/

Urząd Stanu Cywilnego

Plac Kościuszki 7
tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 307
poniedziałek 7:30 – 15:30
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

Samodzielne Wieloosobowe Stanowisko ds. Dowodów Osobistych i Ewidencji Ludności

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 313
poniedziałek 7:30 – 15:30
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

Kasa Urzędu Miasta i Gminy

Plac Kościuszki 7
tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 136
poniedziałek 8:00 – 15:15
wtorek - piątek 7:30 – 14:00

Straż Miejska

ul. Dygasińskiego 12
tel. 41 354 28 49
Poniedziałek - piątek 7:30 – 15:30

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku

ul. Dygasińskiego 12
tel. 41 354 43 83
poniedziałek - piątek 7:30 – 15:30

Zgłoszenia awarii wodociągów i kanalizacji Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o.

całodobowe zgłoszenia – tel. 41 354 44 30

**Zgłoszenia spraw związanych
z odbiorem odpadów komunalnych
Wydział Budownictwa i Ochrony Środowiska UMiG Chmielnik**
w godzinach pracy Urzędu
tel. 41 354 22 78, wew. 203

**Zgłaszanie awarii oświetlenia ulicznego
na terenie miasta i gminy Chmielnik
Wydział Inwestycji i projektów Strukturalnych UMiG Chmielnik**
w godzinach pracy Urzędu
tel. 41 354 22 78, wew. 207

Posterunek Policji w Chmielniku

ul. Starobuska 7
telefon sekretariat: 47 801 57 00, fax: 47 801 57 05,
e-mail: chmielnik@ki.policja.gov.pl
działnicowy dla miasta Chmielnik – tel. 734 494 396
działnicowy dla sołectw gminy Chmielnik – tel. 734 493 294
całodobowe zgłoszenia – tel. 112

Skład i druk: Studio Reklamy ADfactory, 25-369 Kielce, ul. Żeromskiego 13,
tel. 41 368 01 86, 886 082 892, e-mail: adfactory.reklama@gmail.com

Redakcja zastrzega sobie prawo adjustacji i skracania dostarczanych do druku materiałów, ich selekcjonowania i kolejności publikacji oraz zmiany tytułów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść dostarczanych materiałów, w tym artykułów sponsorowanych, listów od czytelników oraz reklam i ogłoszeń. Przedruki za zgodą redakcji. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.



W 102 rocznicę odzyskania niepodległości mieszkańcy Śladkowa Dużego złożyli kwiaty pod tablicą upamiętniającą pobyt Marszałka Józefa Piłsudskiego w śladkowskim pałacu.



Uczniowie klas „0” ze szkoły podstawowej w Chmielniku również pamiętali o Święcie Niepodległości. Na zdjęciu dzieci z klasy „01”. Fot. Archiwum SP w Chmielniku.



Projekt „Integracyjne warsztaty artystyczne” zrealizowało Koło Gospodyń Wiejskich w Śladkowie Dużym.



15 grudnia br „Betlejemskie Światło Pokoju” zostało przekazane Burmistrzowi Miasta i Gminy Chmielnik - Pawłowi Wójcikowi. Przybyło do Polski już po raz trzydziesty. Tegoroczne hasło tej akcji to „Światło służby”. Fot. Katarzyna Więckowska



Św. Mikołaja obdarowywał dzieci z przedszkola ZPO w Piotrkowicach paczkami słodyczy. Fot. Archiwum ZPO w Piotrkowicach.



W przedszkolu „Mali odkrywcy” dzieci przywitały Św. Mikołaja w pięknych, biało-czerwonych strojach.



Świąteczny klimat zapanował w Przedszkolu Samorządowym w Chmielniku.



Święty Mikołaj pamiętał także o przedszkolakach z Bajkowej Krainy.



**Szanowni Państwo,
Mieszkańcy oraz Przyjaciele naszej gminy**

"Tylko ludzie silni nadzieją, są zdolni przetrwać wszelkie trudności"

Od słów błogosławionego ks. Jerzego Popiełuszki pragniemy zwrócić się do Państwa w szczególnym czasie doświadczeń i oczekiwania. Zbliżający się ku końcowi rok 2020 z pewnością na długo zostanie w naszej pamięci. Nie należał bowiem do najłatwiejszych.

Pandemia koronawirusa bardzo boleśnie uświadomiła nam, jak kruche jest ludzkie zdrowie i życie. Zweryfikowała też wiele naszych planów i relacji. Wśród wielu ograniczeń jakie nas spotkały znaleźliśmy też wiele czasu dla siebie i swoich rodzin, zauważyliśmy potrzeby innych a niejednokrotnie poświęciliśmy uwagę temu, co naprawdę ważne.

Obecne okoliczności są wyjątkowe, niespotykane, jedyne w swoim rodzaju i miejmy nadzieję, że więcej się nie powtórzą. W tej całej sytuacji jedno pozostaje niezmiennie - to święta Bożego Narodzenia.

One są i na zawsze pozostaną najbardziej rodzinnymi i wspólnotowymi świętami w naszej tradycji, i w naszych sercach. Wierzymy głęboko, że nic, ani nikt nie jest w stanie tego zmienić.

Na ten piękny czas, kiedy rodzi się Dzieciątko Jezus, składamy Państwu życzenia miłości i pokoju w życiu.

Niech zapanuje zgoda i zrozumienie.

Życzymy Państwu samych dobrych i błogosławionych chwil w gronie najbliższych, aby każdy z nas miał odwagę pojednać się i przebaczyć. Bądźmy blisko z samym sobą i ze swoimi wartościami, skupmy się na dawaniu sobie wzajemnie wsparcia i umacnianiu relacji.

I pamiętajmy, że nic na tym świecie nie jest wieczne, nawet nasze problemy...

Wszystkiego, co najlepsze!

Przewodnicząca Rady Miejskiej
w Chmielniku

Anita Jabłońska

Burmistrz Miasta i Gminy
Chmielnik

Paweł Wojcik